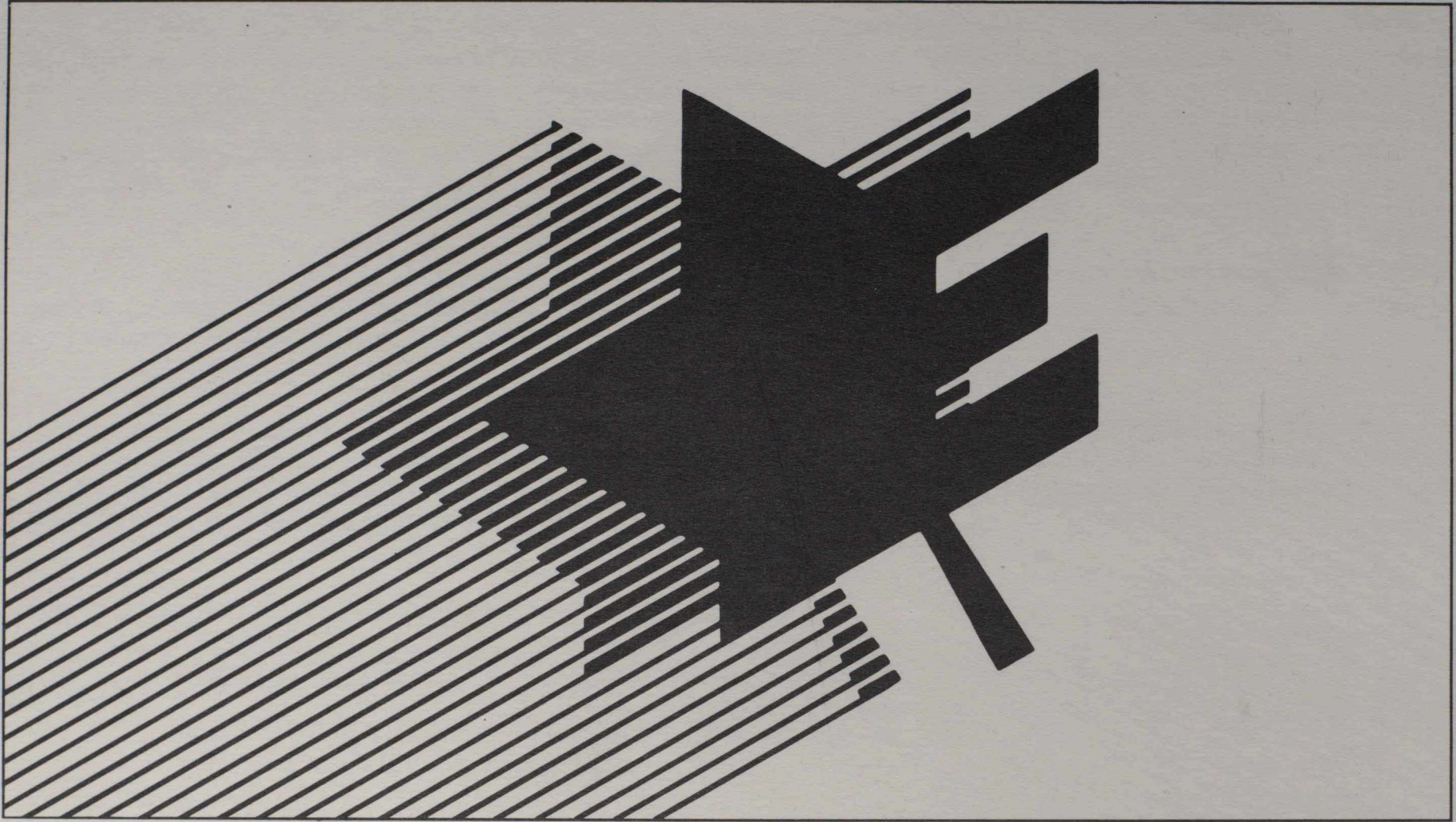


Trade Events Calendar

April 1992 - September 1992



doc
CA1
EA660
T62
EXF
1992
April/Sep
tember

External Affairs
International Trade Canada

Canada

FOREWORD

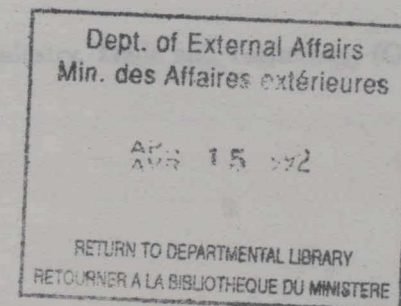
I am pleased to provide you with this edition of the Trade Events Calendar which has been produced under the auspices of the Trade Development Branch and Chief Trade Commissioner of External Affairs and International Trade Canada (EAITC).

The Calendar is intended to help coordinate the activities of organizations concerned with the promotion of Canadian export trade and is designed to serve as a source of information on trade-related events which may be of interest to Canadian exporters. It was prepared transcribing information provided by over 80 organizations from across Canada involved in various aspects of trade development and awareness. Although every effort and precaution was taken to ensure the information was transcribed as reported, it is the responsibility of the reader, before relying on any information contained in the Calendar, to verify the information with officers responsible for the organization of the event.

The International Trade Development Branch is responsible for fostering the expansion of Canada's international trade and commerce through programs and services to assist companies in their export efforts. The full support and assistance of organizations such as yours is greatly appreciated in pursuing these objectives.

I trust that you will find the Calendar useful in your day to day efforts to assist Canadian exporters meet the challenges of the international marketplace. **Please note that the events listed now cover a six month period and include, in the blue pages, events to take place outside Canada where Canadian participation is supported by EAITC funding. We will continue to produce the Calendar on a quarterly basis.**

Brian W. Schumacher
Assistant Deputy Minister
Trade Development Branch
and
Chief Trade Commissioner



GLOSSARY

ACRONYM	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	DATE	LOCAL CONTACT
ACOA		Atlantic Canada Opportunity Agency	DWED		Department of Western Economic Diversification
AGCAN		Agriculture Canada	EAITC		External Affairs and International Trade Canada
BCTDC		British Columbia Trade Development Corporation	EDC		Export Development Corporation
CEA		Canadian Exporters' Association	EM&R		Energy, Mines and Resources Canada
CIDA		Canadian International Development Agency Inc.	FANDO		Department of Fisheries and Oceans
CMA		Canadian Manufacturers' Association	FBDB		Federal Business Development Bank
DCT		Department of Commerce and Technology (New Brunswick)	ISTC		Industry, Science and Technology Canada
DEDT (ALTA)		Department of Economic Development and Trade (Alberta)	ITC		International Trade Centre
DEDT (SASK)		Department of Economic Diversification and Trade (Saskatchewan)	MAI		Ministère des Affaires Internationales (Québec)
DOI		Department of Industry (Prince Edward Island)	MDTT		Ministry of Development, Trade and Tourism (British Columbia)
DITT (MAN)		Department of Industry, Trade and Tourism (Manitoba)	MITT		Ministry of Industry, Trade and Technology (Ontario)
DITT (NS)		Department of Industry, Trade and Technology (Nova Scotia)			
DOC		Department of Communications			
DOD		Department of Development (Newfoundland)			

NEWFOUNDLAND

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
April 6	St. John's	Selling Your Product at Trade (seminar/workshop)	DOD		(DOD) J. Snow (709) 729-2784
May	St. John's	Incoming German Fish Buyers Mission to St. John's, Halifax, Vancouver	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
May 11	St. John's	Destination Newfoundland and Labrador	DOD		(DOD) K. Coxworthy (709) 729-2832
May 28-30	St. John's	Newfoundland Manufacturers' Association Exhibition and Conference/Technology Opportunities Showcase	Newfoundland Manufacturers' Association (NMA)		(DOD) M. O'Rourke (709) 726-4242 (NMA) P. Williams (709) 772-4590
June 8-9	St. John's	Atlantic Space Forum	DOD		(DOD) L. Spurrell (709) 729-5652
June 23-25	St. John's	Offshore Newfoundland '92	Atlantic Expositions Ltd.		Atlantic Expositions Ltd. Ron Vauder Steen, Manager Tel: (709) 651-3315 Fax: (709) 256-4051 (DOD) V. Hillier (709) 729-5641
September	St. John's	Incoming Irish Softwood (lumber products) Importers Mission to Halifax/St. John's/Moncton	EAITC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
June 11-12	Charlottetown	Action Atlantic Roundtable	Atlantic Provinces Chamber of Commerce, ISTRC		(APCC) Paul Daigle (506) 857-3980

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
April 28	Halifax	Europe 1992 and Value Added Wood Products	Government of Nova Scotia	(RWM) L.T. Reissner (613) 992-8763	(Government of Nova Scotia) M. Shaw (902) 426-6658
May	Halifax	Incoming German Fish Buyers Mission to St. John's, Halifax, Vancouver	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
June	Halifax	Canada-India Business Council (CIBC) Joint Venture Program in Toronto, Montreal and Halifax	Canadian Chamber of Commerce		(CCC) Tel: (613) 238-4000 Fax: (613) 238-7643
September	Halifax	Incoming Irish Softwood (lumber products) Importers Mission to Halifax/St. John's/Moncton	EAITC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	
September	Halifax	ISTC Biotechnology Team Meeting in Halifax (discussions in biotechnology sector)	ISTC		(ISTC Vancouver) Ron Farris (604) 666-1409

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
April 7	Moncton	Mexico Agri-food Trade Opportunities Seminar	AGCAN/Federal-Provincial Market Development Council	(LGT) Guill Rishchynski (613) 996-8625	(AGCAN) R. Cathcart (613) 993-6671
April 8-10	Moncton	Partnership '92 (Conference)	Atlantic Provinces/New England Business Council, New Brunswick Chamber of Commerce		(NBCC) Linda Thomas (506) 857-2883 (Atlantic Provinces Chamber of Commerce) D. Miller (506) 857-3980
April 29	Fredericton	Europe 1992 and Value-Added Wood Products	Government of New Brunswick	(RWM) L.T. Reissner (613) 992-8763	(ITC/Moncton) S. Perron (506) 857-6445
June 18-21	St. Andrews	Atlantic Aquaculture Fair	FANDO		(FANDO) Blaine McEachern (613) 993-2072
September	Moncton	Incoming Irish Softwood (lumber products) Importers Mission to Halifax/St. John's/Moncton	EAITC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	

QUEBEC

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
April	Montreal	Incoming German Defence Products Mission (Focus on co-operation in simulation technology & industrial benefits associated with DND procurement) - Montreal/Ottawa/Toronto/Vancouver	EAITC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	
April 2-10	Montreal	Asian Development Bank Seminars	Asian Development Bank	(PST) E. Durand (613) 992-0959	
April 6	Montreal	"Rendez-vous International 1992"/Palais des Congrès de Montréal Theme International Trade	Montreal Board of Trade		(BCM/MBT) Tel: (514) 878-4651 Fax: (514) 878-2262
April 6	Montreal	Luncheon Guest speaker: Guy Tozzoli, President of the World Trade Centre movement	Montreal Board of Trade		(BCM/MBT) Tel: (514) 878-4651 Fax: (514) 878-2262
April 6	Montreal	Conference on International Trade	Montreal Board of Trade		(BCM/MBT) Tel: (514) 878-4651 Fax: (514) 878-2262
April 6	Montreal	Europe 1992 and the Environmental Industries	Quebec Manufacturers' Association (QMA), Government of Quebec	(RWM) R. Richard (613) 996-2056	(QMA) G. Desroches (514) 866-7774
April 7	Montreal	Creditors' Rights and Insolvency Seminar	Montreal Board of Trade		(BCM/MBT) Tel: (514) 878-4651 Fax: (514) 878-2262
April 8	Montreal	Mexico Agri-food Trade Opportunities Seminar	AGCAN/MAPAQ	(LGT) G. Rishchynski (613) 996-8625	(AGCAN) R. Cathcart (613) 993-6671
April 15	Montreal	Incoming Mission from Mondragon, Spain - Construction Sector	ITC		(ITC Montreal) F. Archambault (514) 283-4262
April 16	Montreal	International Trade Breakfast - Morocco	Montreal Board of Trade		(BCM/MBT) Tel: (514) 878-4651 Fax: (514) 878-2262
April 19	Montreal	Breakfast with Joel Bonn, Director General International Reading Dynamic Institute/"Productivity Through Reading Dynamics for Business Professionals" (Bilingual)	Montreal Board of Trade		(BCM/MBT) Tel: (514) 878-4651 Fax: (514) 878-2262
April 20	Montreal	New Members' Reception	Montreal Board of Trade		(BCM/MBT) Tel: (514) 878-4651 Fax: (514) 878-2262

QUEBEC

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
April 28	Montreal	Members' Forum Management Skills for Secretaries and Administrative Assistants	Montreal Board of Trade		(BCM/MBT) Tel: (514) 878-4651 Fax: (514) 878-2262
May	Montreal	Incoming Italian Space Industries Mission of Top Space Companies from Space Agency (Aerospace-space instrumentation systems & services) - Montreal/Ottawa/Toronto/Vancouver	EAITC	(RWIF) T. Gervais (613) 992-7001	
May 14	Montreal	International Trade Breakfast - France	Montreal Board of Trade		(BCM/MBT) Tel: (514) 878-4651 Fax: (514) 878-2262
May 20	Montreal	Members' Forum	Montreal Board of Trade		(BCM/MBT) Tel: (514) 878-4651 Fax: (514) 878-2262
May 20	Montreal	Let's Talk Risk Workshop	EDC		(EDC Montreal) S. Kay (514) 878-1881
May 21	Montreal	Breakfast with Alex Harper, President, The Montreal Board of Trade "Networking", a Powerful Marketing Tool (Bilingual)	Montreal Board of Trade		(BCM/MBT) Tel: (514) 878-4651 Fax: (514) 878-2262
May 27	Montreal	Annual General Meeting, Outstanding Students' Awards	Montreal Board of Trade		(BCM/MBT) Tel: (514) 878-4651 Fax: (514) 878-2262
June	Montreal	Canada-India Business Council (CIBC) Joint Venture Program, Toronto, Montreal and Halifax	Canadian Chamber of Commerce		(CCC) Tel: (613) 238-4000 Fax: (613) 238-7643
June 1-4	Montreal	ISTC International Bio-Recognition, Biotechnology Conference in Montreal (ISTC's first international biotechnology conference)	ISTC, CIDA, EAITC, Investment Canada	(RWT) R. LeBlond (613) 996-2363	(ISTC Vancouver) Ron Farris (604) 666-1409
June	Montreal	Europe 1992 and Telecommunications Products	EAITC	(RWM) R. Richard (613) 996-2056	
June 1-4	Quebec	Biotechnology French Mission - Quebec	EAITC	(RWIF) L. Reardon (613) 996-2147	
June 9	Montreal	Montreal Business Rendez-vous - "Travel and Transport 1992"	Montreal Board of Trade		(BCM/MBT) Tel: (514) 878-4651 Fax: (514) 878-2262

QUEBEC

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
June 16	Montreal	Members' Forum	Montreal Board of Trade		(BCM/MBT) Tel: (514) 878-4651 Fax: (514) 878-2262
September	Montreal	Montreal Business Rendez-vous	Montreal Board of Trade		(BCM/MBT) Tel: (514) 878-4651 Fax: (514) 878-2262
September	Montreal	Basic and Advanced Management Skills workshops for Supervisors and Managers	Montreal Board of Trade		(BCM/MBT) Tel: (514) 878-4651 Fax: (514) 878-2262
September	Montreal	Members' Forum	Montreal Board of Trade		(BCM/MBT) Tel: (514) 878-4651 Fax: (514) 878-2262

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
April	Ottawa Toronto	Incoming German Defence Products Mission (Focus on co-operation in simulation technology & industrial benefits associated with DND procurement) - Montreal/Ottawa/Toronto/Vancouver	EAITC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	
April 1-7	Toronto	Mission to International Franchising Show '92		(PST) G. Potvin (613) 995-7662	
April 2-10	Toronto	Asian Development Bank Seminars	Asian Development Bank	(PST) E. Durand (613) 992-0959	
April 4	Toronto	Housing Construction Incoming Mission from Barcelona, Spain	ISTC\ITC		(ITC) David Clendenning (416) 973-6154
April 4	Toronto	Seminar: Import\Export Financing	Federal Business Development Bank		(FBDB) Phil Buckley (416) 566-6235
April 5	Toronto	Seminar: Canada Customs Documentation & Regulations	Federal Business Development Bank		(FBDB) Phil Buckley (416) 566-6235
April 6-7	Toronto	Seminar: Winning Asian Development Bank Contracts	ISTC\ITC\CMA\Consulting Engineers of Ontario (CEO)\External Affairs\ Ontario International Corporation (OIC)		(OIC) Margaret Vokes (416) 314-8245 or Alice Lam (416) 314-8251
April 7	Toronto	Mission to International Franchising Show	EAITC	(PST) G. Potvin (613) 995-7662	
April 8-9	Mississauga	Technology Opportunities Showcase	ISTC, National Research Council (NRC)		(NRC) C. Caligiuri (416) 973-4485 (ISTC) Allan Anderson Tel: (416) 973-5055 Fax: (416) 973-8714
April 9-10	Toronto	Incoming Trade & Investment Mission	World Trade Centre, Toronto (WTCT)		(WTCT) Robert Song Tel: (416) 863-2006 Fax: (416) 863-4830

ONTARIO

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
April 11- June 13	World Trade Centre, Toronto	"International Trade Certificate Course": A comprehensive program covering all facets of international trade, industry, sourcing, marketing transportation, customs, trade finance and legal aspects	World Trade Centre, Toronto		(WTCT) Robert Song Tel: (416) 863-2006 Fax: (416) 863-4830
April 22-23	Hamilton	Automotive Parts Manufacturers' Association (APMA) Annual Conference and Exhibition (Original Equipment Market)	APMA	(TAC) J. Dierckx (613) 992-7882	(APMA) Jack Litton (416) 620-4220
April 23	Meadowvale	NAFTA Symposium - Panel sessions on "The North American Free Trade Agreement"	Mississauga Board of Trade		(Mississauga B. of T.) Lawrence Bryan Tel: (416) 273-6151 Fax: (416) 273-4937
April 27 May 1st	Ottawa	Exchange of Letters on Science and Technology	EAITC	(RWT) G. Sanderson (613) 995-4730	
May	Ottawa Toronto	Incoming Environmental Equipment Mission from Greece to Ottawa and Toronto (Air and water pollution)	EAITC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0843	
May	Ottawa Toronto	Incoming Italian Space Industries Mission of Top Space Companies from Space Agency (Aerospace-space instrumentation systems & services) - Montreal/Ottawa/Toronto/Vancouver	EAITC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	
May	Ottawa	Visit of Pakistan Minister of Food and Agriculture	AGCAN, Canada Wheat Board, EAITC	(PST) A. Page (613) 996-9256	
May 7, 12, 20	Toronto	Annual Customs Clinics May 7-Downtown Board of Trade Premises May 12-Northeast Board of Trade Premises May 20-Airport, Howard Johnson Hotel	The Board of Trade of Metropolitan Toronto		(Board of Trade) Bud Maheu Tel: (416) 366-6811 Fax: (416) 366-4906
May 11-14	Toronto	PLAST-EX '92 (Plastics industry trade show)	The Society of the Plastics Industry of Canada (SPI-Canada)		(SPI Canada) Lillian Strutt (416) 449-3444
May 11-14	Toronto	Incoming Buyers to Plast-Ex '92	EAITC	(UTI) R. McNally (613) 993-7486	
May 11-14	Toronto	Incoming Buyers Mission from Brussels to Plast-Ex '92	EAITC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	

ONTARIO

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
May 12	London	Let's Talk Risk Workshop	EDC		(EDC) Jan Dvorak (519) 645-5828
May 12-14	Toronto	Haztech Canada-Eastern (Pollution control and hazardous waste management)	DEDT		(DEDT) T. Sharpe (403) 427-4809
May 13	Toronto	Let's Talk Risk Workshop	EDC		(EDC) R. McCorkindale EDC Toronto (416) 973-6211 (416) 973-5991
May 21	Ottawa	Let's Talk Risk Workshop	EDC		(EDC) H. McCourt, Ottawa (613) 598-2992
June	Toronto	Canada-India Business Council (CIBC) Joint Venture Program in Toronto, Montreal and Halifax	Canadian Chamber of Commerce		(CCC) Tel: (613) 238-4000 Fax: (613) 238-7643
June	Ottawa	Asia Pacific Roundtable (MINT & Heads of Cdn Business Councils)	EAITC	(PST) R. Brooks (613) 996-1052	
June	Ottawa Toronto	Europe 1992 and Telecommunications Products	EAITC	(RWM) R. Richard (613) 996-2056	
June	Ontario	Kansai 3-Storey Wooden Apartment Building Study Tour	EAITC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	
June 3	Toronto	Subcontractors V Exhibition	EAITC	(TPO) G. Laframboise (613) 996-8099	
June 5	Ottawa	Saskatchewan Consultants Mission to CEA/CIDA	CEA, CIDA, ITC		(ITC Regina) D. Dix (306) 780-6099

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
June 10	Toronto	Southeast Asia in the 1990's Opportunities for Canadian Business (seminar)	Asia Pacific Foundation of Canada (APFC), ASEAN-Canada Business Association, Joint Centre for Asia Pacific, Ontario Centre for International Business, Queen's University-Centre for Canada-Asia Business Relations		(APFC) Bronwyn Best Tel: (416) 869-0541 Fax: (416) 869-1696
Aug. 9-13	Toronto	Japanese Mission to the Toronto Gift Show	EAITC	(PNJ) G. Richens (613) 995-1677	(TAC) L. Sarda (613) 995-3576
Sept. 20-22	Toronto	Canadian Seafood and Frozen Food Show	Meteor Show Productions		Meteor Show Productions (416) 229-2060 (416) 223-2826

SASKATCHEWAN

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
April 9-11	Saskatoon	Canada Dairy Expo	ED&T - Regina, ITC, Prairieland Exhibition Corp.		(ITC Regina) L. Tait (306) 780-6325 ITC Saskatoon T. Rogers (306) 975-4365 (ED&T) J. Saum (306) 787-9186
May 2	Regina	Energy Consulting/Geomatics Mission to S.E. Asia	ITC		(ITC Regina) D. Dix (306) 780-6099
May 4	Saskatoon	Let's Talk Risk Workshop	EDC		(EDC Winnipeg) Doug Gyles (204) 983-5114
May 4	Regina	Let's Talk Risk Workshop	EDC		(EDC Winnipeg) D. Gyles (204) 983-5114
May 28	Regina	Hong Kong Workshop	ITC		(ITC Regina) D. Dix (306) 780-6099
June	Regina	Incoming Mission to Western Farm Progress Show (Dryland farming and agricultural technology)	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
June 5	Regina	Saskatchewan Consultants Mission to CEA/CIDA	ITC		(ITC Regina) D. Dix (306) 780-6099
June 17-20	Regina	Western Canada Farm Progress Show (WCFPS) - (Premiere showcase of prairie farming technology)	ITC		(ITC Regina) D. Dix (306) 780-6099 (ITC Regina) Lynne Tait (306) 780-6325
June 18-19	Regina	Canadian Sheep Classic	ED&T - Regina		(ED&T) John Saum (306) 787-9186

ALBERTA

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
April 7	Edmonton	Edmonton International Breakfast Club: Ivan Bumstead	Chamber of Commerce		Alberta Chamber of Commerce B. Palmer (403) 426-4620
April 7	Edmonton	Asia Pacific Foundation & World Trade Center, Edmonton	Chamber of Commerce		Alberta Chamber of Commerce B. Palmer (403) 426-4620
May 6	Calgary	Let's Talk Risk Workshop	EDC		(EDC) J. Christie (403) 292-6898
May 7	Edmonton	Edmonton International Breakfast Club	Chamber of Commerce		(Chamber of Commerce) B. Palmer (403) 426-4620
June	Calgary	Petroleum Equipment Buyers Mission from Venezuela to National Petroleum Show (NPS)	EAITC	(LGT) Tel: (613) 996-5546 Fax: (613) 943-8806	
June	Calgary	Aerospace Trade Show	DEDT (ALTA)		(DEDT) Brian Westland (403) 427-4809
June	Calgary	Petroleum Equipment Agents Mission from Latin America to National Petroleum Show (NPS)	EAITC	(LGT) Tel: (613) 996-5546 Fax: (613) 943-8806	
June 9-11	Calgary	Incoming U.S. Buyers to National Petroleum Show (NPS)	EAITC	(UTI) R. McNally (613) 993-7486	
June 9-11	Calgary	National Petroleum Show (NPS)	EDC, EAITC, DEDT	(PNC) I. Rosenfeld (613) 996-7582	(NPS) B. Stanton EDC Calgary (403) 292-6898 (DEDT) Heather Doyle (403) 427-4809
June 9-11	Calgary	Incoming Buyers from Poland to National Petroleum Show (Oil and gas products)	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	

ALBERTA

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
June 9-11	Calgary	Incoming Hungarian Oil and Gas Experts to National Petroleum Show (NPS)	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
June 9-11	Calgary	Incoming Buyers from Czechoslovakia to National Petroleum Show (NPS)	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
July 20-25	Calgary	The Pacific-Asia Congress of Municipalities Conference & Exposition	EAITC/DWED		(DWED) Terry Sellen (204) 983-0181

BRITISH COLUMBIA

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
April	Vancouver	Incoming German Defence Products Mission (Focus on co-operation in simulation technology & industrial benefits associated with DND procurement) - Montreal/Ottawa/Toronto/Vancouver	EAITC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	
April 2-10	Vancouver	Asian Development Bank Seminars	Asian Development Bank	(PST) E. Durand (613) 992-0959	
April 6-7	Vancouver	Career Expo '92 (Career development opportunities in tourism industry)	ISTC		(ISTC Vancouver) John O'Neill (604) 666-1429
April 10	Vancouver	Temporary Access Seminar (First in series of seminars to assist service companies who want to do business in United States)	EAITC, ISTC		(ISTC Vancouver) Brian Anderson (604) 666-1414
April 21-24	Vancouver	FS 2000 in Vancouver (Forest industry application of advanced informatics)	ISTC		(ISTC Vancouver) Roger Bryenton (604) 666-4905
April 22-25	Vancouver	Independence '92 (Goods & services for people with disabilities)	EAITC/DWED		(DWED) George Lerchs (604) 666-5479
May	Vancouver	Incoming German Fish Buyers Mission to St. John's, Halifax and Vancouver	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
May	Vancouver	Incoming Italian Space Industries Mission of Top Space Companies From Space Agency (Aerospace instrumentation systems & services) - Montreal/Ottawa/Toronto/Vancouver	EAITC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	
May 8	Vancouver	Let's Talk Risk Workshop	EDC		(EDC) R. Johnson (604) 666-6234
May 19-27	Vancouver	NEFTEGAS '92 (Oil and gas show)	EAITC, ITC		(ITC Vancouver) Del Bacon (604) 666-1437
May 23-27	Vancouver	Pacific Basin Economic Council 25th International General Meeting	Pacific Basin Economic Council (PBEC)	(PST) L. Fortin (613) 996-0910 R. Brooks (613) 996-1052	(PBEC) Bronwyn Best Tel: (416) 869-0541 Fax: (416) 869-1696

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
May 31- June 3	Vancouver	Aquaculture Canada	Aquaculture Association of Canada, FANDO		(FANDO) Blaine McEachern (613) 993-2072
June	Vancouver	Europe 1992 and Telecommunications Products	EAITC	(RWM) R. Richard (613) 996-2056	
June	British Columbia	Kansai 3-Storey Wooden Apartment Building Study Tour	EAITC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	
Sept. 17-25	British Columbia	Summit '92 (Woodland Demo '92 & Conference - forestry equipment; 4 sub-events, including EXFOR WEST and Technical Conference)	DWED, BC Trade, COFI, CPPA		(DWED) George Lerchs (604) 666-5479
Sept. 17-25	Vancouver	New Zealand and Australian Mission to Wood and Expo 92	EAITC, ISTD	(PST) G. Potvin (613) 995-7662	
Sept. 22-25	Vancouver	Wood EXPO in Vancouver (Forest sector conference & trade show)	ISTC, BC Trade, Forcan COFI, CPPA and others	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	(ISTC Vancouver) Roger Bryenton (604) 666-4905
Sept. 27-29	Vancouver	Canada-Wide Mining Automation Symposium	ISTC		(ISTC Vancouver) Roger Bryenton (604) 666-4905

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
 (WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

ASIA

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
April	Wellington, NZ	Taste of Canada	Taste of Canada	(PST) G. Potvin (613) 995-7662	(Cdn. High Commission, Wellington, NZ) Tel: (011-64-4) 473-9577 Fax: (011-64-4) 471-2082
April 8-10	Kuala Lumpur, Malaysia	Third Country Cooperation	EAITC	(PNJ) C. Patton (613) 995-8596	
April	Japan	Trade and Investment outgoing Mission (tentative)	Department of Agriculture, Alberta		(Alberta Ag) D. Hayward J. Kucharski (403) 427-4241
April	Australia	Mobile Satellite Survey	EAITC	(PST) B. Hood (613) 995-7652	
April 1-3	Auckland, NZ	Computer World Expo	EAITC	(PST) G. Potvin (613) 995-7662	Auckland
April 6-9	Myrtleford, Australia	FIME 92	EAITC	(PST) R. Grison (613) 992-0952	Cdn. Consulate, Melbourne Tel: (011-61-62) 473-9577 Fax: (011-61-62) 273-3285
April 6-11	Hanoi	Telecom/Industrial Mission (Info booth)	EAITC/PNC	(PNC) R. Webb (613) 995-8705	
April 7-10	Lagos	Outgoing Mission to the International Oil, Gas, Petrochemical and Petroleum Exhibition, Lagos	ITC		(ITC Edmonton) D. Courchene (403) 495-2959
April 7-10	Singapore	Food & Hotel Asia	EAITC	(PST) L. Branch (613) 996-5824	(Cdn. High Commission, Singapore) Tel: (011-65) 235-3479 Fax: (011-65) 225-2450 226-1541
April 7-11	Beijing	Agro Expo China 92 (Info booth) (Livestock, crops and equipment; conference with international speakers)	EAITC/PNC	(PNC) I. Rosenfeld (613) 996-7582	

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
 (WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: April-September 1992

PAGE 2

ASIA

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
April 8-10	Kuala Lumpur	Third Country Cooperation	EAITC	(PNJ) C. Patton (613) 995-8596	
April 13-14	Nagoya	Canada Food Fair	EAITC	(PNJ) G. Bates (613) 995-8619	
April 13-15	Kuala Lumpur, Malaysia	Canada-Japan 3rd Country Co-op Meetings	CEA, EDC, CIDA, EAITC	(PST) L. Branch (613) 996-5824	
April 13-16	Hong Kong	Outgoing Mission to Hong Kong Gifts & Houseware Fair '92	ITC		(ITC Edmonton) B. Young (403) 495-3329
April 13-16	Hong Kong	Gift and Houseware Fair '92	EAITC, ITC		(ITC Saskatoon) P. Hann (306) 975-5924
April 21-22	Tokyo	Joint Economic Commission	EAITC	(PNJ) P. Furesz (613) 996-2458	
April 24-26	Aizuwakamatsu	QUAD Consultations	EAITC	(PNJ) P.G. Campbell (613) 995-1281	
April 24-29	Osaka	Osaka International Trade Fair	EAITC	(PNJ) G. Bates (613) 995-8619 G. Richens (613) 995-1677	
April 26-28	Taipei, Taiwan	Sixth Joint Meeting of the Canada-Taiwan Business Association, Taipei, Taiwan	Canadian Chamber of Commerce, EAITC/PNC	(PNC) T. Brophy (613) 996-6987	(CCC) Tel: (613) 238-4000 Fax: (613) 238-7643
April 27-30	Kuala Lumpur	Defence Services Asia	EAITC	(PST) L. Branch (613) 996-5824	(Cdn. High Commission, Kuala Lumpur) Tel: (011-60-3) 261-2000 Fax: (011-60-3) 261-3428 261-1270
April 27-May 8	Indonesia Philippines	Pulp & Paper Technology Mission	EAITC, ISTC	(PST) R. Mailhot (613) 995-7659	

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
(WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

ASIA

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
April 28-30	Melbourne	ATUG '92 (Telecommunication equipment and supplies and new technology; conference/national stand)	Melbourne	(PST) B. Hood (613) 995-7652	
April 28- May 8	Beijing	World Bank Agricultural Mission to China	EAITC	(PNC) I. Rosenfeld (613) 996-7582	
May-June	Tokyo Osaka	Capelin Mission to Japan	EAITC	(PNJ) G. Richens (613) 995-1677	
May 1-4	Nagoya	Foodrama Nagoya	EAITC	(PNJ) G. Bates (613) 995-8619	
May 2	South East Asia	Energy Consulting/Geomatics Mission to S.E. Asia	EAITC, ITC		(ITC Regina) D. Dix (306) 780-6099
May 3-7	Bangkok, Thailand	Canadian-Thai Opportunities Forum/Seminar	EAITC	(PST) E. Durand (613) 992-0959	
May 3-14	Jakarta	Pulp & Paper Technology Mission to Indonesia	EAITC	(PST) R. Mailhot (613) 995-7659	
May 5-8	China	Outgoing Missions to Heavy Oil and Residue Upgrading International Symposium, China	ITC		(ITC Edmonton) D. Courchene (403) 495-2959
May 6-7	Sydney	Australian Trade Commissioners' Conference	EAITC	(PST) L. Fortin (613) 996-0910	
May 6-9	Hong Kong	Securitex 92 (Asian international security, safety and fire detection systems show)	EAITC	(PNC) Dan MrKich (613) 995-6962	
May 12-15	Hong Kong	Computer 92 (Computers, software and peripherals; Electronics show)	EAITC	(PNC) Dan MrKich (613) 995-6962	
May 19-24	Beijing	EP China 92 (Technology and equipment for hydro-electric, thermal, and nuclear power generation - energy and natural resources sectors) (Info booth)	EAITC/PNC	(PNC) I. Rosenfeld (613) 996-7582	

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
 (WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: April-September 1992

PAGE 4

ASIA

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
May 20-23	Auckland, NZ	EMEX 92	EAITC	(PST) G. Potvin (613) 995-7662	(Cdn. Consulate, Auckland) Tel: (011-64-9) 309-3690 Fax: (011-64-9) 307-3111
May 25-27	Australia	Outgoing Mission to Australia Petroleum Engineers Association (APEA), Australia	DEDT		(DEDT) B. Sadre-Hashemi (403) 427-4809
May 25-29	Taipei Taiwan	Taipei International Food Industry Show (Food items)	EAITC/DWED		(DWED) Don Hodgson (204) 983-0181
June	Korea	Informatics Mission (Information technology/software)	EAITC/DWED		(DWED) Terry Sellen (204) 983-0181 Larry Edelstein (403) 495-4977
June	Singapore	Canadian Food Promotion in Singapore	EAITC	(PST) L. Branch (613) 996-5824	
June 1-4	Kobe Kansai	Kobe Interhome Trade Show (Info booth)	EAITC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	(ISTC Ottawa) M. Hardie (613) 954-3037
June 2-5	Singapore	Communicasia\Broadcastasia (Hospitality Show)	EAITC	(PST) L. Branch (613) 996-5824	
Sept./Oct.	Tokyo	Solo Outdoor Show	EAITC	(PNJ) G. Richens (613) 995-1677	
June 11-13	Hamilton, NZ	Agricultural Fieldays 92	EAITC	(PST) G. Potvin (613) 995-7662	
June 11-13	Hong Kong	IBEX 92 (Building materials, equipment and systems for the building and construction industry)	EAITC	(PNC) Dan MrKich (613) 995-6962	
July	Jakarta	Sixth Joint Meeting of the Trade Policy Forum of the Pacific Economic Cooperation Conference, Jakarta	Canadian Chamber of Commerce		(CCC) Tel: (613) 238-4000 Fax: (613) 238-7643

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
(WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: April-September 1992

PAGE 5

ASIA

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
July 1-6	Beijing, China	Modern Railways Exhibition	EAITC, ITC		(ITC Saskatoon) P. Hann (306) 975-5924
July 19-21	Melbourne	ASEA 2000	Canadian Manufacturers Association, Australian Chamber of Manufacturers, EAITC	(PST) B. Hood (613) 995-7652	
July 23-25	Manila Philippines	ASEAN Post ministerial conference and bilateral visit to Philippines	EAITC	(PST) E. Durand (613) 992-0959 R. Mailhot (613) 995-7659	
August	Manila	Philippines Telecommunications	EAITC	(PST) R. Mailhot (613) 995-7659	(Cdn. Embassy, Manila) Tel: (011-63-2) 815-9536 Fax: (011-63-2) 810-5142
August	Japan	Biotechnology EXPO in Japan	ISTC		(ISTC Vancouver) Ron Farris (604) 666-1409
August	Osaka Yokohama	Kansai Biotechnology Seminar	EAITC	(PNJ) C. Patton (613) 995-8596	(ISTC Biotech) Director (613) 954-1035
August 25-27	Osaka	8th International Gift Show	EAITC	(PNJ) G. Richens (613) 995-1677	(TAC) L. Sarda (613) 995-3576
September	Kuala Lumpur Malaysia	Asian Food Technology Exhibition	EAITC	(PST) L. Branch (613) 996-5824	
Sept./Oct.	New Delhi	7th Meeting of Joint Business Council, New Delhi	Canadian Chamber of Commerce		(CCC) Tel: (613) 238-4000 Fax: (613) 238-7643
Sept./Oct.	New Delhi Bombay Madras	Canada-India Business Council (CIBC) Joint Venture Program: New Delhi, Bombay and Madras	Canadian Chamber of Commerce		(CCC) Tel: (613) 238-4000 Fax: (613) 238-7643
Sept. 1-3	Tokyo	International Confectionary	EAITC	(PNJ) G. Bates (613) 995-8619	

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
(WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
Sept. 17-24	Singapore	Canadian Mission to 3rd ASEAN Science & Technology Week	EAITC	(PST) L. Branch (613) 996-5824	

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
(WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: April-September 1992

PAGE 1

EASTERN & WESTERN EUROPE

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
March 30- April 8	Netherlands, Vienna Czechoslovakia	Outgoing Instrumentation (Instruments, apparatus and systems) Canadian Mission to HET Instrument Fair, Utrecht, Netherlands/ Vienna, Austria/Prague, Czechoslovakia	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
April	Prague Bratislava Czechoslovakia	Blue Chip Mission (Commercial and investment opportunities in CSFR)	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
April	Copenhagen, Denmark Oslo, Norway Helsinki, Finland Stockholm, Sweden	Outgoing Market Place (Consumer goods) Canadian Mission to - The Nordic Countries	EAITC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	
April	London and West Midlands	Retail (Apparel, sports goods, diy goods and tools) Buyers' Group Mission - London & West Midlands	EAITC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0843	
April	Paris, France	Intermedica (Health care products) - Paris, France	EAITC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	
April	Central & North Italy	Outgoing Mission of Leading Canadian Defence Products Firms to Italy	EAITC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0843	
April 1-3	France	Technology Opportunities Workshop in France (Two-day workshop designed to encourage joint ventures & alliances in fish and food processing/packaging)	ISTC		(ISTC) Werner Knittel (604) 666-1410
April 6-10	Poznan, Poland	Infosystem (Electronics, telecommunications and computer engineering)	EAITC	(RWT) T. Gervais (613) 992-7001	
April 7-10	Birmingham, U.K.	Communications 92 (Telecommunications) - Birmingham, U.K.	EAITC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	
April 8-9	Brussels, Belgium	TMAB Exhibition, Forum & Telecommunications	EAITC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	
April 8-11	Bologna, Italy	Bologna Childrens' Book Fair	EAITC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
(WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: April-September 1992

PAGE 2

EASTERN & WESTERN EUROPE

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
April 22-24	Lyon, France	Journées européennes des composites - Lyon, France	EAITC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	
May	Sofia, Bulgaria	Sofia Technical Days Fair (Office automation, computers, informatics)	EAITC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	
May	Ireland	Outgoing Software Canadian Mission (market advanced technologies) to Ireland	EAITC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	
May	U.K.	Canada Food Promotion Program (agriculture, fisheries and food products) - U.K.	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
May	Italy	Outgoing Air Transportation Equipment Mission to Italy	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
May	Vienna, Austria	Outgoing Canadian Mission to Vienna, (Austria specialty fish products)	EAITC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	
May 5-9	Brussels	New Exporters to Overseas (NEXOS) Mission to Europlastica-Eurotech '92	EAITC	(RWT) C. Boies (613) 996-7544	(Canadian Embassy, Brussels)\ B. Picard (011-32-2) 735-60-40
May 5-9	Brussels, Belgium	Europlastica -Eurotech 92 (Plastics industry machinery)	EAITC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	
May 6-15	Birmingham, U.K.	MACH '92 (International exhibition of machine tools & manufacturing technology)	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
May 17-29	Moscow	Outgoing Missions to Neftagaz '92 (Oil and gas equipment and services)	ITC, DEDT (ALTA)	(RBT) P. MacArthur (613) 996-7107	(ITC Calgary) D. Caston (403) 292-6642
May 19-27	Moscow	Neftagaz '92 (Oil/gas equipment & services)	EAITC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	
May 21-26	Milan, Italy	SASMIL '92 (Select quality softwood, hardwood and wood-based panel products for furniture and woodworking)	EAITC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
(WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: April-September 1992

PAGE 3

EASTERN & WESTERN EUROPE

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
May 25-29	Dusseldorf, Germany	ENVITEC 92 (Environmental equipment & services, industrial machinery; technology for environmental protection and waste disposal) - Dusseldorf, Germany	EAITC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	
May 28 - June 4	Romania	TIBCO (Consumer goods fair)	EAITC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	
May 29- June 1	Southhampton, U.K.	COMDEF 92 (Computers) - Southhampton, U.K.	EAITC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	
June	Warsaw, Poznan	Outgoing Construction Mission (Construction related materials and equipment)	EAITC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	
June	Milan, Italy	Hardwood Lumber New Exporters to Overseas (NEXOS) Canadian Mission to Italy	EAITC	(RWT) B. Lee (613) 995-9766	(Canadian Embassy, Rome) C. Fontaine (011-39-6) 841-5341
June	Russia, Kazakhstan	Visit of Minister Epp to Russia and Kazakhstan (tentative)	EMR	(RBT) P. MacArthur (613) 996-7107	
June	Russia, Ukraine	EAITC International Trade's visit to Russia and Ukraine (tentative)	EAITC	(RBT) D. Horley (613) 996-6835	
June	Budapest Hungary	Outgoing Environmental Canadian Mission (Environmental products, industrial waste water, instrumentation and services) to Hungary	EAITC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	
June	Moscow St. Petersburg Kiev	Outgoing Industrial Technology Working Group/Defence Mission (Process control and instrumentation)	EAITC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	
June	Trieste, Italy Vienna, Austria	Outgoing Hardwood Lumber (forest products) Canadian Mission to Vienna, Austria & Trieste, Italy	EAITC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	
June	Rennes, France	Mediaville (Broadcasting and cablevision) - Rennes, France	EAITC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	
June 1-5	Athens, Greece	"Posidonia" (Shipping exhibition/trade show)	EAITC		(ITC Vancouver) Linda Brazeau (604) 666-7633

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
(WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: April-September 1992

PAGE 4

EASTERN & WESTERN EUROPE

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
June 8-12	Stockholm, Sweden	International Exhibition of Chemical Protective Defence Equipment - Stockholm, Sweden	EAITC	(RWIF) G. McCallum (613) 996-1530	
June 14-21	Poznan, Poland	Poznan International Fair '92 (consumer and industrial goods)	EAITC	(RWIF) L. Reardon (613) 996-2147	
June 15-21	Berlin, Germany	ILA '92 (Civilian & military products, systems, parts; international aerospace technology exhibition)	EAITC	(RWIF) L. Cameron (613) 996-3607	
June 16-18	Birmingham, U.K.	Health Care '92 (Hospital and medical equipment and instruments) - Birmingham, U.K.	EAITC	(RWIF) G. McCallum (613) 996-1530	
June 23-25	Lyon, France	Texitech (Textile products)	EAITC	(RWIF) L. Reardon (613) 996-2147	
June 24-27	Herning, Denmark	Ungskuet Danish Agricultural Fair (Breeding cattle, semen, embryos; farm machinery, implements, equipment)	EAITC	(RWIF) G. McCallum (613) 996-1530	
July 3-7	Amsterdam Netherlands	International Broadcasting (Broadcasting, cablevision) Convention - Amsterdam, Netherlands	EAITC	(RWIF) M. Samson (613) 996-5555	
July 6-9	Stoneleigh, U.K.	Royal Agricultural Show (Livestock, forage crops) - Stoneleigh, U.K.	EAITC	(RWIF) G. McCallum (613) 996-1530	
Aug. 25-28	Stavanger, Norway	Offshore Northern Seas Exhibition (marine, ocean and offshore industries) - Stavanger, Norway	EAITC	(RWIF) T. Gervais (613) 992-7001	
Aug. 29-Sept. 2	Oslo, Norway	Outgoing Canadian Mission to Canada - Norway Offshore Working Group (GNOWG) (Oil and gas) - Oslo, Norway	EAITC	(RWIF) T. Gervais (613) 992-7001	
September	Basel (Switzerland)	New Exporters to Overseas (NEXOS) Canadian Mission to Swiss Data	EAITC	(RWT) C. Boies (613) 996-7544	(Cdn. Embassy, Switzerland) J.M. Duval (011-41-31) 44-63-81
September	Russia	Outgoing Resource Industries Mission to Russian Far East (Mineral, forestry, fisheries and petroleum)	EAITC	(RWIF) T. Gervais (613) 992-7001	

EASTERN & WESTERN EUROPE

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
September	Thessaloniki, Greece	Thessaloniki International Trade Fair (Horizontal fair)	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
September	Copenhagen, Denmark Oslo, Norway Helsinki, Finland Stockholm, Sweden	Outgoing Fish and Food (Fish, shellfish, other food) Canadian Mission to the Nordic Countries	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
September	Copenhagen, Denmark Oslo, Norway Helsinki, Finland Stockholm, Sweden	Outgoing Informatics/Advanced Technologies Canadian Mission (Informatics/computer products, including hardware, datacom & software) to the Nordic Countries	EAITC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	
Sept./Oct.	Prague Bratislava Ostravis Katowice Warsaw	Outgoing Environment Technology Mission (Environmental products and related goods and services)	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
Sept. 1-4	Munich, Germany	ISPO '92 (Sporting goods and apparel)	EAITC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	
Sept. 1-4	Amsterdam, Netherlands	AQUATECH '92 (Environmental equipment, wastewater equipment) - Amsterdam, Netherlands	EAITC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	
Sept. 6-13	Farnborough, U.K.	Farnborough International '92 (aviation and aeronautics) - Farnborough, U.K.	EAITC	(RWTF) L. Cameron (613) 996-3607	
Sept. 8-11	Paris, France	Expoprotection/Exposecurité (Security protection products) - Paris, France	EAITC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	
Sept. 8-12	Basel, Switzerland	Orbit '92 (Advanced technology products and services)	EAITC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
(WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: April-September 1992

EASTERN & WESTERN EUROPE

PAGE 6

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
Sept. 8-13	Frankfurt, Germany	Automechanika '92 (Automotive workshops & service station equipment, spare parts and accessories) - Frankfurt, Germany	EAITC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	
Sept. 14-20	Zagreb, Yugoslavia	Zagreb International Autumn Fair (industrial machinery, furniture, agricultural products)	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
Sept. 16-23	Brno, Czechoslovakia	International Engineering Fair (Engineering and industrial products)	EAITC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	
Sept. 21-27	Plovdiv, Yugoslavia	Plovdiv International Technology Autumn Fair (technology)	EAITC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	
Sept. 22-26	St. Petersburg	PAP-FOR 92 (Forestry and cellulose-paper)	EAITC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	
Sept. 29- Oct. 3	Hamburg, Germany	SMM 92 (International shipping & marine technology, products and services)	EAITC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	
Sept. 30- Oct. 5	Frankfurt, Germany	Frankfurt Book Fair (books and publications)	EAITC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
(WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

LATIN AMERICA & CARIBBEAN

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
April	San Juan, Puerto Rico	Food/Food Service Equipment Show	EAITC	(LGT) Tel: (613) 996-5546 Fax: (613) 943-8806	
April	Peru, Colombia, Central America	Environment/Health Care Mission to Peru/Colombia/Central America	EAITC	(LGT) Tel: (613) 996-5546 Fax: (613) 943-8806	
April 6-11	Acapulco, Mexico	Americas Telecom 92	EAITC	(LGT) Carlos Muñante (613) 996-2268	
April 25-27	San Juan, Puerto Rico	20th Annual Food and Food Service Equipment Trade Show	EAITC, ITC	(LGT) Jon Dundon (613) 996-6921	(ITC Saskatoon) P. Hann (306) 975-5924 (ITC Vancouver) Linda Brazeau (604) 666-7633
April 25-27	San Juan, Puerto Rico	Outgoing Canadian Mission to the 20th Annual Food and Food Service Equipment Trade Show	ITC		(ITC Edmonton) B. Young (403) 495-3329
May	Georgetown Guyana	Canada/CARICOM Joint Trade & Economic Committee (JTEC)	EAITC	(LGT) R.J. Rutherford (613) 996-3877	
May	Mexico City	ExpoPak 92, Mexico City	EAITC	(LGT) Tel: (613) 996-5546 Fax: (613) 943-8806	
May	Havana, Cuba	Tecnotur 92, Havana	EAITC	(LGT) Tel: (613) 996-5546 Fax: (613) 943-8806	
May 2-13	Colombia Peru Costa Rica	Health/Environment Mission to Colombia, Peru, Costa Rica	EAITC	(LGT) Georges Lemieux (613) 996-5548	
May 5-19, 19-22	Venezuela Argentina Chile	Venezuela ComExpo 92; Telecommunications Mission to Argentina and Chile	EAITC	(LGT) Carlos Muñante (613) 996-2268	
May 12-15	Monterrey, Mexico	Maquinamex 92 (metalworking and machine tools industries)	EAITC	(LGT) Carlos Muñante (613) 996-2268	

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
 (WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: April-September 1992

PAGE 2

LATIN AMERICA & CARIBBEAN

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
May 12-29	Santiago, Chile	Expomin, follow-up missions to Peru/Colombia	EAITC	(LGT) Paul Schutte (613) 996-5358	
May 20-24	Venezuela, Panama City	Fiaga 92, Panama City (agriculture and farm products) with follow-on mission to Venezuela	EAITC	(LGT) Tel: (613) 996-5546 Fax: (613) 943-8806	
June	Chile Ecuador	Aquaculture Mission (proposed)	EAITC		(ITC) Vancouver L. Brazeau (604) 666-7633
June 6-11	Brazil	EcoBrasil '92 (environment, energy and natural resources)	EAITC	(LGT) Jon Dundon (613) 996-6921	
July	Bogota, Colombia	Bogota International Fair (proposed)	EAITC	(LGT) (613) 996-5546	
July	Chile Colombia Venezuela	Computer Software Products & Services Mission to Chile, Colombia and Venezuela	EAITC	(LGT) Tel: (613) 996-5546 Fax: (613) 943-8806	
July	Paraguay	Rural National Agricultural Fair	EAITC		(Cdn. Embassy Santiago) Tel: (011-56-2) 696-2256 Fax: (011-56-2) 696-0738
July	Paraguay	Expo 92	EAITC	(LGT) Tel: (613) 996-5546 Fax: (613) 943-8806	
August	Sao Paulo, Brazil	Expoiner '92	EAITC	(LGT) Paul Schutte (613) 996-5358	
August	Argentina Mexico	GIS Mission to Argentina & Mexico (proposed)	EAITC	(LGT) (613) 996-5546	
August	Uruguay	Prado Agro 92 (proposed)	EAITC	(LGT) Tel: (613) 996-5546 Fax: (613) 943-8806	(Cdn. Embassy Buenos Aires) (011-54-1) 805-3032 (011-54-1) 806-1209
September	Guadalajara, Mexico	Expo Metal Mecanica (proposed)	EAITC	(LGT) Tel: (613) 996-5546 Fax: (613) 943-8806	

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
(WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

LATIN AMERICA & CARIBBEAN

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
September	Chile	Forest Harvesting Equipment Mission to Chile	EAITC	(LGT) Tel: (613) 996-5546 Fax: (613) 943-8806	
September	Guadalajara, Mexico Costa Rica	Computer Software Products Mission to Mexico & Costa Rica (proposed)	EAITC	(LGT) Tel: (613) 996-5546 Fax: (613) 943-8806	
September	Monterrey, Mexico	Process Control Exposition (proposed)	EAITC	(LGT) Tel: (613) 996-5546 Fax: (613) 943-8806	
September	Bahamas Miami Jamaica Cayman Islands	Food Products Mission to Bahamas Miami, Jamaica, Cayman Islands	EAITC	(LGT) Tel: (613) 996-5546 Fax: (613) 943-8806	
Sept. 14-18	Brazil	Comdex 92, Sao Paulo	EAITC	(LGT) Tel: (613) 996-5546 Fax: (613) 943-8806	

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
(WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: April-September 1992

MIDDLE EAST

PAGE 1

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
April 20- May 1	(Middle East)	Canada - Arab Business Council/Egypt - Canada Business Council's (CABC/ECBC) Executive Committee's visit to the Middle East	Canadian Chamber of Commerce		(CCC) Tel: (613) 238-4000 Fax: (613) 238-7643
April 22-23	Cairo	Engineering/Construction Group meetings, Cairo	Canadian Chamber of Commerce		(CCC) Tel: (613) 238-4000 Fax: (613) 238-7643

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
 (WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: April-September 1992

PAGE 1

UNITED STATES

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
March 30- April 2	Detroit, MI	North American Material Handling Show	EAITC, ITC		(ITC Saskatoon) P. Hann (306) 975-5924
April 2	Pittsburg	Destination Canada	EAITC	(UTO) N. Guérin (613) 998-8823 G. Tassé (613) 990 6903	(Cdn. Consulate - Cleveland) Tel: (216) 771-0150 Fax: (216) 771-1688
April 7-9	Cleveland	Plastics Fair, Cleveland	EAITC	(UTI) R. McNally (613) 993-7486	
April 11-13	Anaheim, CA	Natural Products (Natural foods) Expo '92	EAITC/DWED	Ed Wiens (306) 975-5854	(DWED) Don Hodgson (204) 983-0181
April 21-23	New York	Metro New York Construction	EAITC	(UTI) R. McNally (613) 993-7486	
April 28	Pittsburg	Showcase Canada	EAITC	(UTO) N. Guérin (613) 998-8823 G. Tassé (613) 990 6903	(Cdn. Consulate - Cleveland) Tel: (216) 771-0150 Fax: (216) 771-1688
April 28-30	Atlanta	Atlanta Intermodal Expo	EAITC	(EMT) D. White (613) 996-0688	(ATLANTA) J. Alexander (404) 577-6810
April 29- May 1	Los Angeles	Media Marketplace	EAITC	(UTO) N. Guérin (613) 998-8823 G. Tassé (613) 990 6903	(Cdn. Consulate General - Los Angeles) Tel: (213) 687-7432 Fax: (213) 620-8827
May	San Diego, California	Association of Biotechnology Companies (ABC) in San Diego, California (Annual conference & trade show event)	ISTC		(ISTC Vancouver) Ron Farris (604) 666-1409
May 1	Atlanta	American Automobile Association (AAA) Educational Seminar/New Exporters to U.S. South (NEXUS) Program	EAITC	(UTO) N. Guérin (613) 998-8823 G. Tassé (613) 990 6903	(Cdn. Consulate General - Atlanta) Tel: (404) 577-6810 Fax: (404) 524-5046

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
 (WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: April-September 1992

PAGE 2

UNITED STATES

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
May 3-4	Detroit	West Canada Ski Show (Indiana Territory)	EAITC	(UTO) N. Guérin (613) 998-8823 G. Tassé (613) 990 6903	(Cdn. Consulate General - Detroit) Tel: (313) 567-2085 Fax: (313) 567-2164
May 4-7	Houston	Offshore Technology Conference	EAITC	(UTI) R. McNally (613) 993-7486	
May 4-7	Houston	Outgoing Mission to Oil and Gas Offshore Technology Conference	DEDT (ALTA)		(DEDT) H. Doyle (403) 427-4809
May 5-6	Baltimore	Outgoing Mission to Copex USA '92 (Security show)	ITC		(ITC Calgary) G. Milot (403) 292-6409
May 5-8	New Orleans	Outgoing Mission to Waste Expo, Environment, New Orleans	DEDT (ALTA)		(DEDT) N. Morrison (403) 427-4809
May 14-17	Cleveland, Cincinnati	American Automobile Association (AAA) Product Testing	EAITC	(UTO) N. Guérin (613) 998-8823 G. Tassé (613) 990 6903	(Cdn. Consulate - Cleveland) Tel: (216) 771-0150 Fax: (216) 771-1688
May 19-22	San Francisco	Pacific Coast Builders Show (PCBC)	EAITC	(UTI) R. McNally (613) 993-7486	
May 19-22	San Francisco	New Exporters to U.S. South (NEXUS) Mission to PCBC Show	EAITC	(UTI) R. McNally (613) 993-7486	
June 18	New York	Showcase Canada (Business travel)	EAITC	(UTO) N. Guérin (613) 998-8823 G. Tassé (613) 990 6903	(Cdn. Consulate - New York) Tel: (212) 768-2400 Fax: (212) 768-2440
June 25-28	Chicago	International Tile Show	EAITC	(UTI) R. McNally (613) 993-7486	

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
(WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: April-September 1992

UNITED STATES

PAGE 3

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
July	Atlanta, Georgia	Apparel Equipment Technology Mission to Atlanta, Georgia	ISTC		(ISTC Vancouver) Ron Farris (604) 666-1409
July 7-9	Oklahoma City	Compressed Natural Gas Show (information booth)	EAITC	(UTI) R. McNally (613) 993-7486	
July 22-23	Detroit	Alberta Promotion (Products and Services of Alberta)	EAITC	(UTO) N. Guérin (613) 998-8823 G. Tassé (613) 990 6903	(Cdn. Consulate General - Detroit) Tel: (313) 567-2085 Fax: (313) 567-2164
July 26-28	Louisville	International Lawn and Garden Power Equipment Show	EAITC	(UTI) R. McNally (613) 993-7486	
August 16-19	Chicago	National Hardware Show	EAITC	(UTI) R. McNally (613) 993-7486	
September	Seattle	B.C./New Exporters to Border States (NEBS) Mission	EAITC	(UTO) N. Guérin (613) 998-8823 G. Tassé (613) 990-6903	(Cdn. Consulate General - Seattle) Tel: (206) 443-1777 Fax: (206) 443-1782
Sept. 9-10	Pittsburg, Mass.	Canada Built '92 - Building Materials Show	EAITC, ITC		(ITC Saskatoon) P. Hann (306) 975-5924
Sept. 9-10	Boston	Solo Building Materials Show	EAITC	(UTI) R. McNally (613) 993-7486	
Sept. 10-13	Alaska	Alaska Trade Mission	Edmonton Chamber of Commerce		(Edmonton C of C) B. Palmer (403) 426-4620
Sept. 11-13	Cleveland, Cincinnati	Canadian Solo Ski Show	EAITC	(UTO) N. Guérin (613) 998-8823 G. Tassé (613) 990 6903	(Cdn. Consulate - Cleveland) Tel: (216) 771-0150 Fax: (216) 771-1688

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
 (WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: April-September 1992

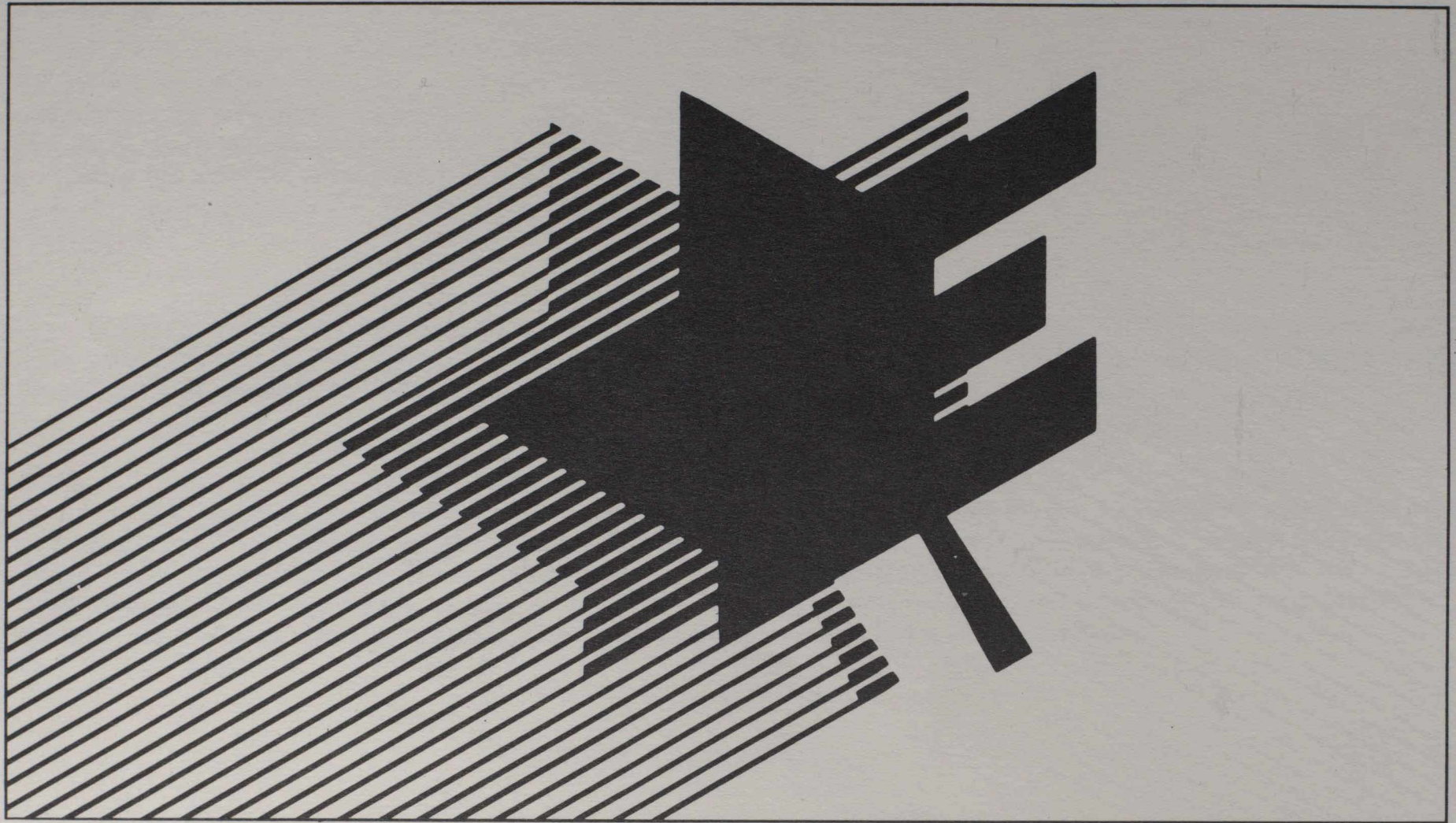
UNITED STATES

PAGE 4

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
Week of Sept. 21	Boston	Seniors Marketplace	EAITC	(UTO) N. Guérin (613) 998-8823 G. Tassé (613) 990-6903	(Cdn. Consulate General - Boston) Tel: (617) 262-3760 Fax: (617) 262-3415
Sept. 26-28	Buffalo	Fall Travel Trade Marketplace	EAITC	(UTO) N. Guérin (613) 998-8823 G. Tassé (613) 990-6903	(Cdn. Consulate Buffalo) Tel: (716) 852-1247 Fax: (716) 852-4340
Sept. 29	Chicago	Travel Trade Marketplace	EAITC	(UTO) N. Guérin (613) 998-8823 G. Tassé (613) 990-6903	(Cdn. Consulate General - Chicago) Tel: (312) 616-1860 Fax: (312) 616-1877

Calendrier des événements d'exportation

Avril 1992 - Septembre 1992



DOCS

CA1 EA660 T62 EXF

1992 April/September

Trade events calendar = Calendrier
des evenements d'exportation

43260808

LIBRARY E A / BIBLIOTHÈQUE A E



3 5036 01029574 2

AVANT-PROPOS

C'est avec plaisir que je vous fais parvenir cet exemplaire du Calendrier des événements d'exportation qui a été préparé sous les auspices du Secteur de l'expansion du commerce et Délégué commercial en chef des Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada.

Le calendrier a pour but d'aider à coordonner les activités des organismes qui travaillent à promouvoir les exportations canadiennes, et a été conçu pour renseigner les exportateurs canadiens susceptibles d'être intéressés par ces activités. Il a été préparé à partir de la transcription de renseignements fournis par plus de 80 organismes qui, un peu partout au Canada, s'occupent de divers aspects de l'expansion du commerce et de l'information dans ce domaine. Bien que toutes les précautions aient été prises pour s'assurer que les renseignements aient été transcrits tels que rapportés, c'est au lecteur de vérifier la justesse de l'information contenue dans le calendrier auprès des personnes responsables de la mise sur pied de l'évènement.

Le Secteur de l'expansion du commerce extérieur exerce ses activités au moyen de programmes et de services visant à aider les sociétés dans leurs projets d'exportation. Pour lui permettre d'atteindre cet objectif, l'appui et le concours d'organismes tels que le vôtre lui sont extrêmement précieux.

J'espère que le calendrier trouvera son utilité dans les efforts constants que vous déployez afin d'aider les exportateurs canadiens à relever les défis que représente le commerce sur les marchés internationaux. **Veillez noter que les événements décrits au calendrier s'étalent maintenant sur une période de six mois et incluent les événements qui auront lieu à l'extérieur du Canada (voir pages bleues) en autant que la participation canadienne soit supportée par une contribution financière du ministère. Nous allons poursuivre la publication de ce calendrier chaque trimestre.**

Brian W. Schumacher
Sous-Ministre adjoint
Secteur de l'expansion du commerce
et
Délégué commercial en chef

GLOSSAIRE

DATE 1991	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AVEC	CONTACT LOCAL
		ACE Association canadienne des exportateurs			
		ACDI Agence canadienne de développement international			
		AECEC Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada			
		AGCAN Agriculture Canada			
		AMC Association des manufacturiers canadiens			
		APECA Agence de promotion économique du Canada atlantique			
		BFD Banque fédérale de développement			
		CCI Centre du commerce international			
		EMRC Énergie, Mines et Ressources Canada			
		ISTC Industrie, Science et Technologie Canada			
		MAI Ministère des Affaires Internationales (Québec)			
		MC Ministère des Communications			
		MD Ministère du Développement (Terre Neuve)			
		MCT Ministère du Commerce et de la Technologie (Nouveau-Brunswick)			
		MDCT Ministère du Développement, du Commerce et du Tourisme (Colombie-Britannique)			
		MDEC (ALTA) Ministère du Développement économique et du Commerce (Alberta)			
		MDEC (SASK) Ministère de la Diversification économique et du Commerce (Saskatchewan)			
		MDEO Ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest			
		MICTM Ministère de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme (Manitoba)			
		MICTNÉ Ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie (Nouvelle-Écosse)			
		MICTO Ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie (Ontario)			
		MIIPÉ Ministère de l'Industrie (Île-du-Prince-Édouard)			
		MPO Ministère des Pêches et des Océans			
		SECCB Société d'expansion commerciale de la Colombie-Britannique			
		SEE Société d'expansion des exportations			

DATE 1992	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
6 avril	St. John's	Vendre ses produits dans les foires commerciales (atelier)	MD		(MD) J. Snow (709) 729-2784
Mai	St. John's	Accueil d'une mission allemande d'acheteurs de poisson à St. John's, Halifax et Vancouver	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
11 mai	St. John's	Destination Terre-Neuve et Labrador	MD		(MD) K. Coxworthy (709) 729-2832
28-30 mai	St. John's	Exposition-conférence de l'Association des fabricants de Terre-Neuve, vitrine sur les perspectives technologiques	Association des fabricants de Terre-Neuve (NMA)		(MD) M. O'Rourke (709) 726-4242 (NMA) P. Williams (709) 772-4590
8-9 juin	St. John's	Forum sur l'aérospatiale, provinces de l'Atlantique	MD		(MD) L. Spurrell (709) 729-5652
23-25 juin	St. John's	Au large de Terre-Neuve 1992	Atlantic Expositions Ltd.		Atlantic Expositions Ltd. Ron Vauder Steen, directeur Tél. : (709) 651-3315 Télec. : (709) 256-4051 (MD) V. Hillier (709) 729-5641
Septembre	St. John's	Accueil d'une mission d'importateurs irlandais de bois d'oeuvre de résineux à Halifax, St. John's et Moncton	AECEC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	

DATE 1992	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
11-12 juin	Charlottetown	Table ronde Action Atlantique	Chambre de commerce des provinces de l'Atlantique, ISTC		(CCPA) Paul Daigle (506) 857-3980

DATE 1992	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
28 avril	Halifax	Europe 1992 et les produits du bois à valeur ajoutée	Gouvernement de la Nouvelle-Écosse	(RWM) L.T. Reissner (613) 992-8763	(Gouvernement de la Nouvelle-Écosse) M. Shaw (902) 426-6658
Mai	Halifax	Accueil d'une mission allemande d'acheteurs de poisson à St. John's, Halifax et Vancouver	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
Juin	Halifax	Programme sur les coentreprises du Conseil de commerce Canada-Inde (CCCI) à Toronto, Montréal et Halifax	Chambre du commerce du Canada		(CCC) Tél : (613) 238-4000 Télec. : (613) 238-7643
Septembre	Halifax	Accueil d'une mission d'importateurs irlandais de bois d'oeuvre de résineux à Halifax, St. John's et Moncton	AECEC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	
Septembre	Halifax	Réunion de l'équipe d'ISTC sur la biotechnologie à Halifax (discussions sur le secteur de la biotechnologie)	ISTC		(ISTC Vancouver) Ron Farris (604) 666-1409

NOUVEAU-BRUNSWICK

DATE 1992	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
7 avril	Moncton	Atelier sur les débouchés commerciaux dans le secteur agro-alimentaire au Mexique	AGCAN, Conseil consultatif fédéral-provincial de développement des marchés	(LGT) Guill Rishchynski (613) 996-8625	(AGCAN) R. Cathcart (613) 993-6671
8-10 avril	Moncton	Conférence Partenariat 1992	Conseil des gens d'affaires des provinces de l'Atlantique et de la Nouvelle-Angleterre, Chambre de commerce du Nouveau-Brunswick		(CCNB) Linda Thomas (506) 857-2883 (Chambre de commerce des provinces de l'Atlantique) D. Miller (506) 857-3980
29 avril	Fredericton	Europe 1992 et les produits du bois à valeur ajoutée	Gouvernement du Nouveau-Brunswick	(RWM) L.T. Reissner (613) 992-8763	(CCI Moncton) S. Perron (506) 857-6445
18-21 juin	St. Andrews	Salon de l'aquiculture des provinces de l'Atlantique	MPO		(MPO) Blaine McEachern (613) 993-2072
Septembre	Moncton	Accueil d'une mission d'importateurs irlandais de bois d'oeuvre de résineux à Halifax, St. John's et Moncton	AECEC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	

QUÉBEC

PAGE 1

DATE 1992	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
Avril	Montréal	Accueil d'une mission allemande sur les produits de défense (coopération dans le domaine des techniques de simulation et des avantages industriels liés aux marchés d'approvisionnement du MDN) - Montréal, Ottawa, Toronto et Vancouver	AECEC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	
2-10 avril	Montréal	Ateliers de la Banque asiatique de développement	Banque asiatique de développement	(PST) E. Durand (613) 992-0959	
6 avril	Montréal	«Rendez-vous international 1992»/Palais des congrès de Montréal Thème : Commerce international	Bureau de commerce de Montréal		(BCM) Tél. : (514) 878-4651 Télec. : (514) 878-2262
6 avril	Montréal	Déjeuner-causerie Invité : M. Guy Tozzoli, président, Mouvement des centres de commerce mondiaux	Bureau de commerce de Montréal		(BCM) Tél. : (514) 878-4651 Télec. : (514) 878-2262
6 avril	Montréal	Conférence sur le commerce international	Bureau de commerce de Montréal		(BCM) Tél. : (514) 878-4651 Télec. : (514) 878-2262
6 avril	Montréal	Europe 1992 et l'éco-industrie	Association des fabricants du Québec (AFQ), gouvernement du Québec	(RWM) R. Richard (613) 996-2056	(AFQ) G. Desroches (514) 866-7774
7 avril	Montréal	Atelier sur l'insolvabilité et les droits des créanciers	Bureau de commerce de Montréal		(BCM) Tél. : (514) 878-4651 Télec. : (514) 878-2262
8 avril	Montréal	Atelier sur les débouchés commerciaux dans le secteur agro-alimentaire au Mexique	AGCAN, MAPAQ	(LGT) G. Rishchynski (613) 996-8625	(AGCAN) R. Cathcart (613) 993-6671
15 avril	Montréal	Mission en provenance d'Espagne (Mondragon), secteur de la construction	CCI		(CCI Montréal) F. Archambault (514) 283-4262
16 avril	Montréal	Petit déjeuner-causerie - Maroc	Bureau de commerce de Montréal		(BCM) Tél. : (514) 878-4651 Télec. : (514) 878-2262
19 avril	Montréal	Petit-déjeuner avec M. Joel Bonn, directeur général de l'Institut international de lecture dynamique, «La productivité grâce à la lecture dynamique pour le milieu d'affaires» (bilingue)	Bureau de commerce de Montréal		(BCM) Tél. : (514) 878-4651 Télec. : (514) 878-2262
20 avril	Montréal	Réception pour les nouveaux membres	Bureau de commerce de Montréal		(BCM) Tél. : (514) 878-4651 Télec. : (514) 878-2262

QUÉBEC

DATE 1992	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
28 avril	Montréal	Tribune des membres Techniques de gestion pour secrétaires et adjointes administratives	Bureau de commerce de Montréal		(BCM) Tél : (514) 878-4651 Télec. : (514) 878-2262
Mai	Montréal	Accueil d'une mission de représentants de grandes sociétés italiennes de l'aérospatiale, membres de l'Agence spatiale européenne (instruments et services dans le domaine de l'aérospatiale) - Montréal, Ottawa, Toronto et Vancouver	AECEC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	
14 mai	Montréal	Petit déjeuner-causerie - France	Bureau de commerce de Montréal		(BCM) Tél : (514) 878-4651 Télec. : (514) 878-2262
20 mai	Montréal	Tribune des membres	Bureau de commerce de Montréal		(BCM) Tél : (514) 878-4651 Télec. : (514) 878-2262
20 mai	Montréal	Atelier «Risquez avec assurance»	SEE		(SEE Montréal) S. Kay (514) 878-1881
21 mai	Montréal	Petit déjeuner avec M. Alex Harper, président du Bureau de commerce de Montréal, «Le "Networking", outil de marketing puissant» (bilingue)	Bureau de commerce de Montréal		(BCM) Tél : (514) 878-4651 Télec. : (514) 878-2262
27 mai	Montréal	Assemblée générale annuelle Prix d'excellence aux étudiants	Bureau de commerce de Montréal		(BCM) Tél : (514) 878-4651 Télec. : (514) 878-2262
Juin	Montréal	Programme sur les coentreprises du Conseil de commerce Canada-Inde (CCCI) à Toronto, Montréal et Halifax	Chambre de commerce du Canada		(CCC) Tél : (613) 238-4000 Télec. : (613) 238-7643
1-4 Juin	Montréal	Conférence d'ISTC sur la biotechnologie, reconnaissance internationale des compétences en matière de biotechnologie, Montréal (première conférence internationale d'ISTC sur la biotechnologie)	ISTC, CIDA, EAITC, Investissement Canada	(RWT) R. LeBlond (613) 996-2363	(ISTC Vancouver) Ron Farris (604) 666-1409
Juin	Montréal	Europe 1992 et les produits de télécommunications	AECEC	(RWM) R. Richard (613) 996-2056	
1-4 Juin	Québec	Mission française sur la biotechnologie - Québec	AECEC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	

QUÉBEC

DATE 1992	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
9 juin	Montréal	Rendez-vous d'affaires de Montréal «Transport et voyages 1992»	Bureau de commerce de Montréal		(BCM) Tél : (514) 878-4651 Télec. : (514) 878-2262
16 juin	Montréal	Tribune des membres	Bureau de commerce de Montréal		(BCM) Tél : (514) 878-4651 Télec. : (514) 878-2262
Septembre	Montréal	Rendez-vous d'affaires de Montréal	Bureau de commerce de Montréal		(BCM) Tél : (514) 878-4651 Télec. : (514) 878-2262
Septembre	Montréal	Cours en techniques de base et avancées en gestion pour surveillants et chefs de service	Bureau de commerce de Montréal		(BCM) Tél : (514) 878-4651 Télec. : (514) 878-2262
Septembre	Montréal	Tribune des membres	Bureau de commerce de Montréal		(BCM) Tél : (514) 878-4651 Télec. : (514) 878-2262

DATE 1992	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
Avril	Ottawa Toronto	Accueil d'une mission allemande sur les produits de défense (coopération dans le domaine des techniques de simulation et des avantages industriels reliés aux marchés d'approvisionnement du MDN) - Montréal, Ottawa, Toronto et Vancouver	AECEC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	
1 ^{er} -7 avril	Toronto	Mission au Salon international de la franchise 1992		(PST) G. Potvin (613) 995-7662	
2-10 avril	Toronto	Ateliers de la Banque asiatique de développement	Banque asiatique de développement	(PST) E. Durand (613) 992-0959	
4 avril	Toronto	Accueil d'une mission sur la construction résidentielle venant de Barcelone (Espagne)	ISTC, CCI		(CCI) David Clendenning (416) 973-6154
4 avril	Toronto	Atelier sur le financement des importations et des exportations	Banque fédérale de développement		(BFD) Phil Buckley (416) 566-6235
5 avril	Toronto	Atelier : Documents et réglementation des Douanes canadiennes	Banque fédérale de développement		(BFD) Phil Buckley (416) 566-6235
6-7 avril	Toronto	Atelier : Comment obtenir des contrats de la Banque asiatique de développement	ISTC, CCI, AMC, Ingénieurs-conseils de l'Ontario (CEO), Affaires extérieures, Société internationale de l'Ontario (SIO)		(SIO) Margaret Vokes (416) 314-8245 ou Alice Lam (416) 314-8251
7 avril	Toronto	Mission au Salon international de la franchise	AECEC	(PST) G. Potvin (613) 995-7662	
8-9 avril	Mississauga	Vitrine sur les perspectives technologiques	ISTC, Conseil national de recherches (CNR)		(CNR) C. Caligiuri (416) 973-4485 (ISTC) Allan Anderson Tél. : (416) 973-5055 Télec. : (416) 973-8714

ONTARIO

DATE 1992	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
9-10 avril	Toronto	Accueil d'une mission sur le commerce et les investissements	World Trade Centre, Toronto (WTCT)		(WTCT) Robert Song Tél. : (416) 863-2006 Télé. : (416) 863-4830
11 avril - 13 juin	World Trade Centre, Toronto	Cours de certificat en commerce international : Programme général abordant tous les aspects du commerce international, l'industrie, la recherche de fournisseurs, la commercialisation, le transport, les douanes, le financement des échanges commerciaux et les aspects juridiques	World Trade Centre, Toronto		(WTCT) Robert Song Tél. : (416) 863-2006 Télé. : (416) 863-4830
22-23 avril	Hamilton	Conférence-exposition annuelle de l'Association des fabricants de pièces automobiles (AFPA) (marché des pièces d'origine)	AFPA	(TAC) J. Dierckx (613) 992-7882	(AFPA) Jack Litton (416) 620-4220
23 avril	Meadowdale	Symposium sur l'ALE - groupes de discussion sur l'Accord de libre-échange Canada - États-Unis	Chambre de commerce de Mississauga		(Chambre de commerce de Mississauga) Lawrence Bryan Tél. : (416) 273-6151 Télé. : (416) 273-4937
27 avril 1 ^{er} mai	Ottawa	Échange de lettres sur les sciences et la technologie	AECEC	(RWT) G. Sanderson (613) 995-4730	
Mai	Ottawa Toronto	Accueil d'une mission provenant de Grèce sur le matériel éco-industriel à Ottawa et Toronto (pollution de l'air et de l'eau)	AECEC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0843	
Mai	Ottawa Toronto	Accueil d'une mission de représentants de grandes sociétés aérospatiales italiennes, membres de l'Agence spatiale européenne (instruments et services dans le domaine de l'aérospatiale) - Montréal, Ottawa, Toronto et Vancouver	AECEC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	
Mai	Ottawa	Visite du ministre pakistanais de l'Alimentation et de l'Agriculture	AGCAN, Commission canadienne du blé, AECEC	(PST) A. Page (613) 996-9256	
7, 12 et 20 mai	Toronto	Ateliers annuels sur les douanes 7 mai - dans les bureaux du centre-ville de la Chambre de commerce 12 mai - dans les bureaux du nord-est de la Chambre de commerce 20 mai - à l'aéroport, hôtel Howard Johnson	Chambre de commerce de la région métropolitaine de Toronto		(Chambre de commerce) Bud Maheu Tél. : (416) 366-6811 Télé. : (416) 366-4906
11-14 mai	Toronto	PLAST-EX 92 (foire commerciale de l'industrie des plastiques)	Société des industries du plastique du Canada (SPI-Canada)		(SPI Canada) Lilian Strutt (416) 449-3444

ONTARIO

DATE 1992	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
11-14 mai	Toronto	Accueil d'une mission d'acheteurs à PLAST-EX 92	AECEC	(UTI) R. McNally (613) 993-7486	
11-14 mai	Toronto	Accueil d'une mission d'acheteurs de Bruxelles à PLAST-EX 92	AECEC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	
12 mai	London	Atelier «Risquez avec assurance»	SEE		(SEE) Jan Dvorak (519) 645-5828
12-14 mai	Toronto	Haztech Est du Canada (lutte contre la pollution et gestion des déchets dangereux)	MDEC		(MDEC) T. Sharpe (403) 427-4809
13 mai	Toronto	Atelier «Risquez avec assurance»	SEE		(SEE) R. McCorkindale SEE Toronto (416) 973-6211 (416) 973-5991
21 mai	Ottawa	Atelier «Risquez avec assurance»	SEE		(SEE) H. McCourt, Ottawa (613) 598-2992
Juin	Toronto	Programme sur les coentreprises du Conseil de commerce Canada-Inde (CCCI) à Toronto, Montréal et Halifax	Chambre de commerce du Canada		(CCC) Tél. : (613) 238-4000 Télec. : (613) 238-7643
Juin	Ottawa	Table ronde sur l'Asie - Pacifique (MINT et dirigeants des conseils de commerce canadiens)	AECEC	(PST) R. Brooks (613) 996-1052	
Juin	Ottawa Toronto	Europe 1992 et les produits de télécommunications	AECEC	(RWM) R. Richard (613) 996-2056	
Juin	Ontario	Tournée d'étude, immeubles de logement en bois de trois étages, région du Kansai	AECEC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	
3 juin	Toronto	Cinquième exposition annuelle sur la sous-traitance	AECEC	(TPO) G. Laframboise (613) 996-8099	

ONTARIO

DATE 1992	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
5 juin	Ottawa	Mission d'experts-conseils de la Saskatchewan à l'ACE et à l'ACDI	ACE, ACDI, CCI		(CCI Regina) D. Dix (306) 780-6099
10 juin	Toronto	Le Sud-Est asiatique dans les années 90 : débouchés commerciaux pour les entreprises canadiennes (atelier)	Fondation Asie Pacifique du Canada (FAPC), Conseil de commerce ANASE-Canada, Centre conjoint sur l'Asie -Pacifique, Centre ontarien pour le commerce international, Centre pour les relations commerciales Canada-Asie de l'Université Queen's		(FAPC) Bronwyn Best Tél. : (416) 869-0541 Télec. : (416) 869-1696
9-13 août	Toronto	Mission japonaise au Salon du cadeau de Toronto	AECEC	(PNJ) G. Richens (613) 995-1677	(TAC) L. Sarda (613) 995-3576
20-22 septembre	Toronto	Exposition nationale sur les fruits de mer et les aliments congelés	Meteor Show Productions		Meteor Show Productions (416) 229-2060 (416) 223-2826

MANITOBA

PAGE 1

DATE 1992	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
Mai	Winnipeg	Visite du ministre pakistanais de l'Alimentation et de l'Agriculture	AGCAN, Commission canadienne du blé, AECEC	(PST) A. Page (613) 996-9256	

DATE 1992	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
9-11 avril	Saskatoon	Exposition nationale sur les produits laitiers	MDET - Regina, CCI, Prairieland Exhibition Corp.		(CCI Regina) L. Tait (306) 780-6325 CCI Saskatoon T. Rogers (306) 975-4365 (MDET) J. Saum (306) 787-9186
2 mai	Regina	Mission d'experts-conseils en énergie et en géomatique en Asie du Sud-Est	CCI		(CCI Regina) D. Dix (306) 780-6099
4 mai	Saskatoon	Atelier «Risquez avec assurance»	SEE		(SEE Winnipeg) Doug Gyles (204) 983-5114
4 mai	Regina	Atelier «Risquez avec assurance»	SEE		(SEE Winnipeg) D. Gyles (204) 983-5114
28 mai	Regina	Atelier sur Hong Kong	CCI		(CCI Regina) D. Dix (306) 780-6099
Juin	Regina	Accueil d'une mission à l'exposition sur les techniques agricoles dans l'Ouest canadien (culture sèche et technologie de l'agriculture)	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
5 juin	Regina	Mission d'experts-conseils de la Saskatchewan à l'ACE et à l'ACDI	CCI		(CCI Regina) D. Dix (306) 780-6099
17-20 juin	Regina	Accueil d'une mission à l'exposition sur les techniques agricoles dans l'Ouest canadien (WCFPS) - (vitrine de choix sur les techniques de culture dans les prairies)	CCI		(CCI Regina) D. Dix (306) 780-6099 (CCI Regina) Lynne Tait (306) 780-6325
18-19 juin	Regina	Canadian Sheep Classic (Foire du mouton)	MDET - Regina		(MDET) John Saum (306) 787-9186

ALBERTA

PAGE 1

DATE 1992	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
7 avril	Edmonton	Edmonton International Breakfast Club (petit déjeuner-causerie : M. Ivan Bumstead)	Chambre de commerce		Chambre de commerce de l'Alberta B. Palmer (403) 426-4620
7 avril	Edmonton	Fondation Asie - Pacifique et World Trade Center, Edmonton	Chambre de commerce		Chambre de commerce de l'Alberta B. Palmer (403) 426-4620
6 mai	Calgary	Atelier «Risquez avec assurance»	SEE		(SEE) J. Christie (403) 292-6898
7 mai	Edmonton	Edmonton International Breakfast Club (petit déjeuner-causerie)	Chambre de commerce		(Chambre de commerce) B. Palmer (403) 426-4620
Juin	Calgary	Mission d'acheteurs de matériel pétrolier venant du Venezuela à l'exposition nationale sur le pétrole (NPS)	AECEC	(LGT) Tel: (613) 996-5546 Fax: (613) 943-8806	
Juin	Calgary	Foire commerciale sur l'aérospatiale	MDEC (ALBERTA)		(MDEC) Brian Westland (403) 427-4809
Juin	Calgary	Mission de représentants en matériel pétrolier venant d'Amérique latine à l'exposition nationale sur le pétrole (NPS)	AECEC	(LGT) Tel: (613) 996-5546 Fax: (613) 943-8806	
9-11 juin	Calgary	Accueil d'une mission d'acheteurs américains à l'exposition nationale sur le pétrole (NPS)	AECEC	(UTI) R. McNally (613) 993-7486	
9-11 juin	Calgary	Exposition nationale sur le pétrole (NPS)	SEE, AECEC, MDEC	(PNC) I. Rosenfeld (613) 996-7582	(NPS) B. Stanton SEE Calgary (403) 292-6898 (MDEC) Heather Doyle (403) 427-4809
9-11 juin	Calgary	Accueil d'une mission d'acheteurs polonais à l'exposition nationale sur le pétrole (produits pétroliers et gaziers)	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	

ALBERTA

DATE 1992	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
9-11 juin	Calgary	Accueil d'une mission de spécialistes hongrois du pétrole et du gaz à l'exposition nationale sur le pétrole (NPS)	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
9-11 juin	Calgary	Accueil d'une mission d'acheteurs tchécoslovaques à l'exposition nationale sur le pétrole (NPS)	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
20-25 juillet	Calgary	Conférence-exposition du Congrès Pacifique-Asie des municipalités	AECEC, MDEO		(MDEO) Terry Sellen (204) 983-0181

DATE 1992	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
Avril	Vancouver	Accueil d'une mission allemande sur les produits de défense (coopération dans le domaine des techniques de simulation et des avantages industriels reliés aux marchés d'approvisionnement du MDN) - Montréal, Ottawa, Toronto et Vancouver	AECEC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	
2-10 avril	Vancouver	Ateliers de la Banque asiatique de développement	Banque asiatique de développement	(PST) E. Durand (613) 992-0959	
6-7 avril	Vancouver	Exposition Carrières 1992 (possibilités de carrière dans l'industrie touristique)	ISTC		(ISTC Vancouver) John O'Neill (604) 666-1429
10 avril	Vancouver	Atelier sur l'admission temporaire (premier d'une série d'ateliers visant à aider les entreprises de services qui désirent faire des affaires aux États-Unis)	AECEC, ISTC		(ISTC Vancouver) Brian Anderson (604) 666-1414
21-24 avril	Vancouver	FS 2000 à Vancouver (applications de l'informatique de pointe à l'industrie forestière)	ISTC		(ISTC Vancouver) Roger Bryenton (604) 666-4905
22-25 avril	Vancouver	Indépendance 1992 (produits et services pour les personnes handicapées)	AECEC, MDEO		(MDEO) George Lerchs (604) 666-5479
Mai	Vancouver	Accueil d'une mission allemande d'acheteurs de poisson à St. John's, Halifax et Vancouver	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
Mai	Vancouver	Accueil d'une mission de représentants de grandes sociétés aérospatiales italiennes membres de l'Agence spatiale européenne (instruments et services dans le domaine de l'aérospatiale) - Montréal, Ottawa, Toronto et Vancouver	AECEC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	
8 mai	Vancouver	Atelier «Risquez avec assurance»	SEE		(SEE) R. Johnson (604) 666-6234
19-27 mai	Vancouver	NEFTEGAS 92 (exposition sur le pétrole et le gaz)	AECEC, CCI		(CCI Vancouver) Del Bacon (604) 666-1437
23-27 mai	Vancouver	25 ^e assemblée générale internationale du Conseil économique du bassin du Pacifique	Conseil économique du bassin du Pacifique (CEBP)	(PST) L. Fortin (613) 996-0910 R. Brooks (613) 996-1052	(CEBP) Bronwyn Best Tél. : (416) 869-0541 Télec. : (416) 869-1696

	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
31 mai - 3 juin	Vancouver	Aquiculture Canada	Association d'aquiculture du Canada, MPO		(MPO) Blaine McEachern (613) 993-2072
Juin	Vancouver	Europe 1992 et les produits de télécommunications	AECEC	(RWM) R. Richard (613) 996-2056	
Juin	Colombie-Britannique	Tournée d'étude, immeubles de logement en bois de trois étages, région du Kansai	AECEC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	
17-25 septembre	Colombie-Britannique	Sommet 92 (exposition-conférence 1992 sur les forêts-parcs - matériel de sylviculture; 4 sous-événements, y compris EXFOR WEST et une conférence technique)	MDEO, Chambre de commerce de la C.-B., COFI, ACPPP		(MDEO) George Lerchs (604) 666-5479
17-25 septembre	Vancouver	Mission néo-zélandaise et australienne à l'exposition sur les forêts-parcs 1992	AECEC, ISTC	(PST) G. Potvin (613) 995-7662	
22-25 septembre	Vancouver	Exposition sur les forêts-parcs à Vancouver (conférence-exposition sur le secteur des forêts)	ISTC, Chambre de commerce de la C.-B., COFI, ACPPP et autres	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	(ISTC Vancouver) Roger Bryenton (604) 666-4905
27-29 septembre	Vancouver	Symposium pancanadien sur l'automatisation dans le secteur minier	ISTC		(ISTC Vancouver) Roger Bryenton (604) 666-4905

**CALENDRIER DES MANIFESTATIONS LIÉES AU COMMERCE (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECEC)**

Avril-septembre 1992

PAGE 1

ASIE

DATE 1992	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
Avril	Wellington (N.-Z.)	Taste of Canada	Taste of Canada	(PST) G. Potvin (613) 995-7662	(Haut-commissariat du Canada, Wellington (N.-Z.)) Tél. : (011-64-4) 473-9577 Télec. : (011-64-4) 471-2082
8-10 Avril	Kuala Lumpur (Malaisie)	Coopération avec des pays tiers	AECEC	(PNJ) C. Patton (613) 995-8596	
Avril	Japon	Mission au Japon, commerce et investissements (projet)	Ministère albertain de l'Agriculture		(Agric. Alberta) D. Hayward J. Kucharski (403) 427-4241
Avril	Australie	Relevés géodésiques mobiles par satellite	AECEC	(PST) B. Hood (613) 995-7652	
1 ^{er} -3 avril	Auckland (N.-Z.)	Computer World Expo (salon informatique)	AECEC	(PST) G. Potvin (613) 995-7662	Auckland
6-9 avril	Myrtleford (Australie)	FIME 92	AECEC	(PST) R. Grison (613) 992-0952	(Consulat du Canada, Melbourne) Tél. : (011-61-62) 473-9577 Télec. : (011-61-62) 273-3285
6-11 avril	Hanoi	Mission d'industriels au Vietnam, télécommunications (stand d'information)	AECEC/PNC	(PNC) R. Webb (613) 995-8705	
7-10 avril	Lagos	Mission à l'exposition internationale sur le pétrole, le gaz et la pétrochimie, Lagos	CCI		(CCI Edmonton) D. Courchene (403) 495-2959
7-10 avril	Singapour	Foire asiatique de la restauration et de l'hôtellerie	AECEC	(PST) L. Branch (613) 996-5824	(Haut-commissariat du Canada, Singapour) Tél. : (011-65) 235-3479 Télec. : (011-65) 225-2450 226-1541
7-11 avril	Beijing	Agro Expo China 92 (stand d'information) (bétail, cultures et matériel; conférenciers invités venant de divers pays)	AECEC/PNC	(PNC) I. Rosenfeld (613) 996-7582	

DATE 1992	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
8-10 avril	Kuala Lumpur	Coopération avec des pays tiers	AECEC	(PNJ) C. Patton (613) 995-8596	
13-14 avril	Nagoya	Foire canadienne de l'alimentation	AECEC	(PNJ) G. Bates (613) 995-8619	
13-15 avril	Kuala Lumpur (Malaisie)	Réunions Canada-Japon, coopération avec des pays tiers	ACE, SEE, ACDI, AECEC	(PST) L. Branch (613) 996-5824	
13-16 avril	Hong Kong	Mission à Hong Kong, foire 1992 du cadeau et des articles ménagers	CCI		(CCI Edmonton) B. Young (403) 495-3329
13-16 avril	Hong Kong	Foire 1992 du cadeau et des articles ménagers	AECEC, CCI		(CCI Saskatoon) P. Hann (306) 975-5924
21-22 avril	Tokyo	Commission économique mixte	AECEC	(PNJ) P. Furesz (613) 996-2458	
24-26 avril	Aizuwakamatsu	Consultations QUAD	AECEC	(PNJ) P.G. Campbell (613) 995-1281	
24-29 avril	Osaka	Foire internationale d'Osaka	AECEC	(PNJ) G. Bates (613) 995-8619 G. Richens (613) 995-1677	
26-28 avril	Taipei (Taïwan)	Sixième assemblée de l'Association des gens d'affaires Canada-Taïwan, Taipei	Chambre de commerce du Canada, AECEC/PNC	(PNC) T. Brophy (613) 996-6987	(CCC) Tél : (613) 238-4000 Télec. : (613) 238-7643
27-30 avril	Kuala Lumpur	Foire asiatique des services de défense	AECEC	(PST) L. Branch (613) 996-5824	(Haut-commissariat du Canada, Kuala Lumpur) Tél. : (011-60-3) 261-2000 Télec. : (011-60-3) 261-3428 261-1270
27 avril- 8 mai	Indonésie, Philippines	Mission sur la technologie des pâtes et papiers	AECEC, ISTD	(PST) R. Mailhot (613) 995-7659	

**CALENDRIER DES MANIFESTATIONS LIÉES AU COMMERCE (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECEC)**

Avril-septembre 1992

PAGE 3

ASIE

DATE 1992	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
28-30 avril	Melbourne	ATUG 92 (matériel de télécommunications et nouvelles technologies; conférence, stand canadien)	Melbourne	(PST) B. Hood (613) 995-7652	
28 avril-8 mai	Beijing	Mission de la Banque mondiale en Chine, agriculture	AECEC	(PNC) I. Rosenfeld (613) 996-7582	
Mai-Juin	Tokyo Osaka	Mission au Japon, capelan	AECEC	(PNJ) G. Richens (613) 995-1677	
1 ^{er} -4 mai	Nagoya	Foodrama Nagoya	AECEC	(PNJ) G. Bates (613) 995-8619	
2 mai	Asie du Sud-Est	Mission en Asie du Sud-Est d'experts-conseils en énergie et en géomatique	AECEC, CCI		(CCI Regina) D. Dix (306) 780-6099
3-7 mai	Bangkok (Thaïlande)	Forum et colloque Canada-Thaïlande sur les débouchés commerciaux	AECEC	(PST) E. Durand (613) 992-0959	
3-14 mai	Djakarta	Mission en Indonésie, technologie des pâtes et papiers	AECEC	(PST) R. Mailhot (613) 995-7659	
5-8 mai	Chine	Missions en Chine, symposium international sur la valorisation du pétrole lourd et des résidus	CCI		(CCI Edmonton) D. Courchene (403) 495-2959
6-7 mai	Sydney	Conférence des délégués commerciaux en Australie	AECEC	(PST) L. Fortin (613) 996-0910	
6-9 mai	Hong Kong	Securitex 92 (foire internationale asiatique des systèmes de sécurité et de protection-incendie)	AECEC	(PNC) Dan MrKich (613) 995-6962	
12-15 mai	Hong Kong	Computer 92 (ordinateurs, logiciels et périphériques; foire de l'électronique)	AECEC	(PNC) Dan MrKich (613) 995-6962	
19-24 mai	Beijing	EP China 92 (technologie et matériel de production d'énergie hydro-électrique, thermique et nucléaire - secteurs des ressources énergétiques et naturelles) (stand d'information)	AECEC/PNC	(PNC) I. Rosenfeld (613) 996-7582	

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS LIÉES AU COMMERCE (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECEC)

Avril-septembre 1992

PAGE 4

ASIE

DATE 1992	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
20-23 mai	Auckland (N.-Z.)	EMEX 92	AECEC	(PST) G. Potvin (613) 995-7662	(Consulat du Canada, Auckland) Tél. : (011-64-9) 309-3690 Télec. : (011-64-9) 307-3111
25-27 mai	Australie	Mission en Australie, Australia Petroleum Engineers Association (APEA)	MDEC		(MDEC) B. Sadre-Hashemi (403) 427-4809
25-29 mai	Taipei (Taiwan)	Foire internationale de l'alimentation de Taipei (produits alimentaires)	AECEC/MDEO		(MDEO) Don Hodgson (204) 983-0181
Juin	Corée	Mission en informatique (technologie de l'information et logiciels)	AECEC/MDEO		(MDEO) Terry Sellen (204) 983-0181 Larry Edelstein (403) 495-4977
Juin	Singapour	Présentation de produits alimentaires canadiens à Singapour	AECEC	(PST) L. Branch (613) 996-5824	
1 ^{er} -4 juin	Kobe (Kansai)	Foire «Kobe Interhome» (stand d'information)	AECEC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	(ISTC Ottawa) M. Hardie (613) 954-3037
2-5 juin	Singapour	Communicasia\Broadcastasia (foire commerciale, accueil)	AECEC	(PST) L. Branch (613) 996-5824	
Sept./Oct.	Tokyo	Exposition thématique, plein air	AECEC	(PNJ) G. Richens (613) 995-1677	
11-13 juin	Hamilton (N.-Z.)	Agricultural Fieldays 92 (foire agricole)	AECEC	(PST) G. Potvin (613) 995-7662	
11-13 juin	Hong Kong	IBEX 92 (matériaux, matériel et systèmes, industrie de la construction)	AECEC	(PNC) Dan MrKich (613) 995-6962	
Juillet	Djakarta	Sixième assemblée conjointe du forum sur la politique commerciale de la Conférence de coopération économique du Pacifique	Chambre de commerce du Canada		(CCC) Tél. : (613) 238-4000 Télec. : (613) 238-7643

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS LIÉES AU COMMERCE (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECEC)

Avril-septembre 1992

ASIE

PAGE 5

DATE 1992	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
1 ^{er} -6 juillet	Beijing (Chine)	Exposition sur les chemins de fer contemporains	AECEC, CCI		(CCI Saskatoon) P. Hann (306) 975-5924
19-21 Juillet	Melbourne	ASEA 2000	Assoc. des manufacturiers canadiens, Australian Chamber of Manufacturers, AECEC	(PST) B. Hood (613) 995-7652	
23-25 juillet	Manille (Philippines)	Mission pour l'ANASE, conférence ministérielle et visite bilatérale aux Philippines	AECEC	(PST) E. Durand (613) 992-0959 R. Mailhot (613) 995-7659	
Août	Manille	Télécommunications Philippines	AECEC	(PST) R. Mailhot (613) 995-7659	(Ambassade du Canada, Manille) Tél. : (011-63-2) 815-9536 Télec. : (011-63-2) 810-5142
Août	Japon	Exposition sur la biotechnologie au Japon	ISTC		(ISTC Vancouver) Ron Farris (604) 666-1409
Août	Osaka Yokohama	Colloque sur la biotechnologie, région du Kansai	AECEC	(PNJ) C. Patton (613) 995-8596	(ISTC/Biotech) Director (613) 954-1035
25-27 août	Osaka	Huitième salon international du cadeau	AECEC	(PNJ) G. Richens (613) 995-1677	(TAC) L. Sarda (613) 995-3576
Septembre	Kuala Lumpur (Malaisie)	Foire asiatique des technologies du secteur alimentaire	AECEC	(PST) L. Branch (613) 996-5824	
Sept./oct.	Nouvelle-Delhi	Septième assemblée du Conseil de commerce mixte	Chambre de commerce du Canada		(CCC) Tél. : (613) 238-4000 Télec. : (613) 238-7643
Sept./oct.	Nouvelle-Delhi Bombay Madras	Conseil de commerce Canada-Inde, programme sur les coentreprises : Nouvelle-Delhi, Bombay et Madras	Chambre de commerce du Canada		(CCC) Tél. : (613) 238-4000 Télec. : (613) 238-7643
1 ^{er} -3 sept.	Tokyo	Foire internationale des confiseurs	AECEC	(PNJ) G. Bates (613) 995-8619	

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS LIÉES AU COMMERCE (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECEC)

Avril-septembre 1992

PAGE 6

ASIE

DATE 1992	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
17-24 sept.	Singapour	Mission canadienne à la 3 ^e semaine des sciences et techniques de PANASE	AECEC	(PST) L. Branch (613) 996-5824	

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS LIÉES AU COMMERCE (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECEC)

Avril-septembre 1992

PAGE 1

EUROPE DE L'EST ET EUROPE DE L'OUEST

DATE 1992	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
30 mars-8 avril	Pays-Bas Vienne Tchécoslovaquie	Mission à la foire HET (instruments, appareils et systèmes) [Utrecht (Pays-Bas), Vienne (Autriche), Prague (Tchécoslovaquie)]	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
Avril	Prague Bratislava (Tchécoslovaquie)	Mission sur les valeurs sûres (débouchés commerciaux et investissements en RFTS)	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
Avril	Copenhague (Danemark) Oslo (Norvège) Helsinki (Finlande) Stockholm (Suède)	Mission en Scandinavie sur les biens de consommation	AECEC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	
Avril	Londres et les West Midlands	Mission d'acheteurs à Londres et dans les West Midlands, commerce de détail (vêtements, articles de sport, textiles et outils)	AECEC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0843	
Avril	Paris (France)	Intermedica (produits de soins de santé) - Paris (France)	AECEC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	
Avril	Italie du centre et du nord	Mission en Italie de grands fabricants canadiens de produits de défense	AECEC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0843	
1 ^{er} -3 avril	France	Atelier Perspectives technologiques en France (atelier de deux jours conçu pour favoriser les coentreprises et les alliances dans les secteurs de la transformation et du conditionnement des produits alimentaires et du poisson)	ISTC		(ISTC) Werner Knittel (604) 666-1410
6-10 avril	Poznan (Pologne)	Infosystem (électronique, télécommunications et génie informatique)	AECEC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	
7-10 avril	Birmingham (Royaume-Uni)	Communications 92 (télécommunications) - Birmingham (Royaume-Uni)	AECEC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	
8-9 avril	Bruxelles (Belgique)	Exposition-forum TMAB (télécommunications)	AECEC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS LIÉES AU COMMERCE (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECEC)

Avril-septembre 1992

EUROPE DE L'EST ET EUROPE DE L'OUEST

PAGE 2

DATE 1992	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
8-11 avril	Bologne (Italie)	Foire du livre pour enfants de Bologne	AECEC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	
22-24 avril	Lyon (France)	Journées européennes des composites - Lyon (France)	AECEC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	
Mai	Sofia (Bulgarie)	Foire technique de Sofia (bureautique, ordinateurs et informatique)	AECEC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	
Mai	Irlande	Mission canadienne en Irlande sur les logiciels (commercialisation de techniques avancées)	AECEC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	
Mai	Royaume-Uni	Programme canadien de promotion du secteur alimentaire (agriculture, pêches et produits alimentaires) - Royaume-Uni	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
Mai	Italie	Mission en Italie, matériel de transport aérien	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
Mai	Vienne (Autriche)	Mission canadienne à Vienne (produits de la mer, spécialités autrichiennes)	AECEC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	
5-9 mai	Bruxelles (Belgique)	Mission NEXOS (Nouveaux exportateurs sur les marchés étrangers) à Europlastica-Eurotech 1992	AECEC	(RWT) C. Boies (613) 996-7544	(Ambassade du Canada, Bruxelles) B. Picard (011-32-2) 735-60-40
5-9 mai	Bruxelles (Belgique)	Europlastica-Eurotech 1992 (machinerie pour l'industrie des plastiques)	AECEC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	
6-15 mai	Birmingham (Royaume-Uni)	MACH 92 (foire internationale des machines-outils et des techniques de fabrication)	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
17-29 mai	Moscou	Missions à Neftagaz 92 (matériel et services, secteur du pétrole et du gaz)	CCI, MDEC (Alb.)	(RBT) P. MacArthur (613) 996-7107	(CCI Calgary) D. Caston (403) 292-6642
19-27 mai	Moscou	Neftagaz 92 (matériel et services, secteur du pétrole et du gaz)	AECEC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS LIÉES AU COMMERCE (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECEC)

Avril-septembre 1992

PAGE 3

EUROPE DE L'EST ET EUROPE DE L'OUEST

DATE 1992	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
21-26 mai	Milan (Italie)	SASMIL 92 (panneaux de bois de résineux et de bois franc et panneaux à base de bois, produits de qualité pour la fabrication de meubles et l'ébénisterie)	AECEC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	
25-29 mai	Düsseldorf (Allemagne)	ENVITEC 92 (matériel et services environnementaux, machinerie industrielle; technologies de protection de l'environnement et d'élimination des déchets) - Düsseldorf (Allemagne)	AECEC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	
28 mai-4 juin	Roumanie	TIBCO (foire sur les produits de consommation)	AECEC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	
29 mai-1 ^{er} juin	Southampton (Royaume-Uni)	COMDEF 92 (ordinateurs) - Southampton (Royaume-Uni)	AECEC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	
Juin	Varsovie Poznan	Mission sur la construction (matériaux et matériels, industrie de la construction)	AECEC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	
Juin	Milan (Italie)	Mission NEXOS (Nouveaux exportateurs sur les marchés étrangers) en Italie, bois d'oeuvre (bois franc)	AECEC	(RWT) B. Lee (613) 995-9766	(Ambassade du Canada, Rome) C. Fontaine (011-39-6) 841-5341
Juin	Russie, Kazakhstan	Visite du ministre Epp en Russie et au Kazakhstan (projet)	EMRC	(RBT) P. MacArthur (613) 996-7107	
Juin	Russie, Ukraine	Visite de représentants d'AECEC en Russie et en Ukraine, commerce international (projet)	AECEC	(RBT) D. Horley (613) 996-6835	
Juin	Budapest (Hongrie)	Mission en Hongrie (produits environnementaux, eaux usées industrielles, instruments et services)	AECEC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	
Juin	Moscou Saint-Petersbourg Kiev	Mission sur la défense et groupe de travail sur la technologie industrielle (commande des procédés et instruments)	AECEC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	
Juin	Trieste (Italie) Vienne (Autriche)	Mission sur les produits forestiers (bois franc), à Vienne (Autriche) et à Trieste (Italie)	AECEC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS LIÉES AU COMMERCE (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECEC)

Avril-septembre 1992

PAGE 4

EUROPE DE L'EST ET EUROPE DE L'OUEST

DATE 1992	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
Juin	Rennes (France)	Médiaville (radiodiffusion et câblodistribution) - Rennes (France)	AECEC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	
1 ^{er} -5 juin	Athènes (Grèce)	«Posidonia» (foire commerciale, transport maritime)	AECEC		(CCI Vancouver) Linda Brazeau (604) 666-7633
8-12 juin	Stockholm (Suède)	Exposition internationale sur le matériel de protection contre les agents chimiques - Stockholm (Suède)	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
14-21 juin	Poznan (Pologne)	Foire internationale de Poznan (biens de consommation et produits pour l'industrie)	AECEC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	
15-21 juin	Berlin (Allemagne)	ILA 92 (industrie civile et militaire, produits, systèmes et pièces; exposition internationale sur la technologie aérospatiale)	AECEC	(RWTF) L. Cameron (613) 996-3607	
16-18 juin	Birmingham (Royaume-Uni)	Health Care '92 (matériel et instruments médicaux et hospitaliers) - Birmingham (Royaume-Uni)	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
23-25 juin	Lyon (France)	Texitech (produits textiles)	AECEC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	
24-27 juin	Herning (Danemark)	Foire agricole danoise Ungskuet (bovins de reproduction, semence et embryons; machinerie, outils et matériel agricoles)	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
3-7 juillet	Amsterdam (Pays-Bas)	Congrès international sur la radiodiffusion et la câblodistribution - Amsterdam (Pays-Bas)	AECEC	(RWTF) M. Samson (613) 996-5555	
6-9 juillet	Stoneleigh (Royaume-Uni)	Royal Agricultural Show (bétail et cultures fourragères) - Stoneleigh (Royaume-Uni)	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
25-28 août	Stavanger (Norvège)	Exposition sur les mers du Nord (industries maritime, océanique et côtière) - Stavanger (Norvège)	AECEC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS LIÉES AU COMMERCE (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECEC)

Avril-septembre 1992

PAGE 5

EUROPE DE L'EST ET EUROPE DE L'OUEST

DATE 1992	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
29 août-2 sept.	Oslo (Norvège)	Mission canadienne au Groupe de travail sur les ressources énergétiques sous-marines Canada-Norvège - Oslo (Norvège)	AECEC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	
Septembre	Bâle (Suisse)	Mission NEXOS (Nouveaux exportateurs sur les marchés étrangers), informatique	AECEC	(RWT) C. Boies (613) 996-7544	(Ambassade du Canada, Suisse) J.M. Duval (011-41-31) 44-63-81
Septembre	Russie	Mission sur les industries extractives en Russie extrême-orientale (mines, forêts, pêches et pétrole)	AECEC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	
Septembre	Thessalonique (Grèce)	Foire internationale de Thessalonique (marché horizontal)	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
Septembre	Copenhague (Danemark) Oslo (Norvège) Helsinki (Finlande) Stockholm (Suède)	Mission en Scandinavie, produits de la pêche (poisson, crustacés, autres produits)	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
Septembre	Copenhague (Danemark) Oslo (Norvège) Helsinki (Finlande) Stockholm (Suède)	Mission en Scandinavie, informatique et haute technologie (produits informatiques, matériel, télématique et logiciels)	AECEC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	
Sept./oct.	Prague Bratislava Ostravis Katowice Varsovie	Mission sur les technologies environnementales (produits environnementaux et produits et services connexes)	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
1 ^{er} -4 sept.	Munich (Allemagne)	ISPO 1992 (articles et vêtements de sport)	AECEC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	
1 ^{er} -4 sept.	Amsterdam (Pays-Bas)	AQUATECH 1992 (protection de l'environnement et eaux usées, matériel) - Amsterdam (Pays-Bas)	AECEC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS LIÉES AU COMMERCE (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECEC)

Avril-septembre 1992

EUROPE DE L'EST ET EUROPE DE L'OUEST

PAGE 6

DATE 1992	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
6-13 sept.	Farnborough (Royaume-Uni)	Farnborough International '92 (aviation et aéronautique) - Farnborough (Royaume-Uni)	AECEC	(RWTF) L. Cameron (613) 996-3607	
8-11 sept.	Paris (France)	Expoprotection/Exposécurité (dispositifs de protection) - Paris (France)	AECEC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	
8-12 sept.	Bâle (Suisse)	Orbit 1992 (produits et services de haute technologie)	AECEC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	
8-13 sept.	Francfort (Allemagne)	Automechanika 1992 (matériel de réparation, matériel de station-service, pièces de rechange et accessoires) - Francfort (Allemagne)	AECEC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	
14-20 sept.	Zagreb (Yougoslavie)	Foire internationale d'automne de Zagreb (machinerie industrielle, meubles et produits agricoles)	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
16-23 sept.	Brno (Tchécoslovaquie)	Foire internationale du génie (produits de la technogénie et produits industriels)	AECEC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	
21-27 sept.	Plovdiv (Yougoslavie)	Foire internationale d'automne de Plovdiv (technologie)	AECEC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	
22-26 sept.	Saint-Pétersbourg	PAP-FOR 1992 (sylviculture et papier cellulosique)	AECEC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	
29 sept.- 3 oct.	Hambourg (Allemagne)	SMM 1992 (transport maritime et techniques, produits et services maritimes)	AECEC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	
30 sept.- 5 oct.	Francfort (Allemagne)	Salon du livre de Francfort (livres et publications)	AECEC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS LIÉES AU COMMERCE (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECEC)

Avril-septembre 1992

AMÉRIQUE LATINE ET ANTILLES

PAGE 1

DATE 1992	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
Avril	San Juan (Porto Rico)	Foire de l'alimentation et du matériel pour services alimentaires	AECEC	(LGT) Tél. : (613) 996-5546 Télé. : (613) 943-8806	
Avril	Pérou Colombie Amérique centrale	Mission sur l'environnement et les soins de santé au Pérou, en Colombie et en Amérique centrale	AECEC	(LGT) Tél. : (613) 996-5546 Télé. : (613) 943-8806	
6-11 avril	Acapulco (Mexique)	Americas Telecom 1992	AECEC	(LGT) Carlos Muñante (613) 996-2268	
25-27 avril	San Juan (Porto Rico)	Vingtième foire annuelle de l'alimentation et du matériel pour services alimentaires	AECEC, CCI	(LGT) Jon Dundon (613) 996-6921	(CCI Saskatoon) P. Hann (306) 975-5924 (CCI Vancouver) Linda Brazeau (604) 666-7633
25-27 avril	San Juan (Porto Rico)	Mission canadienne à la 20 ^e foire annuelle de l'alimentation et du matériel pour services alimentaires	CCI		(CCI Edmonton) B. Young (403) 495-3329
Mai	Georgetown (Guyana)	Comité économique et commercial mixte Canada-CARICOM	AECEC	(LGT) R.J. Rutherford (613) 996-3877	
Mai	Mexico	ExpoPak 1992, Mexico	AECEC	(LGT) Tél. : (613) 996-5546 Télé. : (613) 943-8806	
Mai	La Havane (Cuba)	Tecnotur 1992, La Havane	AECEC	(LGT) Tél. : (613) 996-5546 Télé. : (613) 943-8806	
2-13 Mai	Colombie Pérou Costa Rica	Mission sur l'environnement et les soins de santé en Colombie, au Pérou et au Costa Rica	AECEC	(LGT) Georges Lemieux (613) 996-5548	
5-19 mai, 19-22 mai	Venezuela Argentine Chili	Venezuela ComExpo 1992; mission sur les télécommunications en Argentine et au Chili	AECEC	(LGT) Carlos Muñante (613) 996-2268	
12-15 mai	Monterrey (Mexique)	Maquinamex 1992 (secteurs de la ferronnerie et des machines-outils)	AECEC	(LGT) Carlos Muñante (613) 996-2268	

DATE 1992	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
12-29 mai	Santiago (Chili)	Expomin, missions de suivi au Pérou et en Colombie	AECEC	(LGT) Paul Schutte (613) 996-5358	
20-24 Mai	Venezuela Panama	Fiaga 1992, Panama (agriculture et produits agricoles) avec mission de suivi au Venezuela	AECEC	(LGT) Tél : (613) 996-5546 Télec. : (613) 943-8806	
Juin	Chili Équateur	Mission sur l'aquiculture (projet)	AECEC		(CCI) Vancouver L. Brazeau (604) 666-7633
6-11 juin	Brésil	EcoBrasil 1992 (ressources environnementales, énergétiques et naturelles)	AECEC	(LGT) Jon Dundon (613) 996-6921	
Juillet	Bogota (Colombie)	Foire internationale de Bogota (projet)	AECEC	(LGT) (613) 996-5546	
Juillet	Chili Colombie Venezuela	Mission sur les logiciels (produits et services) au Chili, en Colombie et au Venezuela	AECEC	(LGT) Tél : (613) 996-5546 Télec. : (613) 943-8806	
Juillet	Paraguay	Foire agricole nationale	AECEC		(Ambassade du Canada, Santiago) Tél : (011-56-2) 696-2256 Télec. : (011-56-2) 696-0738
Juillet	Paraguay	Expo 1992	AECEC	(LGT) Tél : (613) 996-5546 Télec. : (613) 943-8806	
Août	Sao Paulo (Brésil)	Expoiner 1992	AECEC	(LGT) Paul Schutte (613) 996-5358	
Août	Argentine Mexique	Mission sur la géomatique en Argentine et au Mexique (projet)	AECEC	(LGT) (613) 996-5546	
Août	Uruguay	Prado Agro 1992 (projet)	AECEC	(LGT) Tél : (613) 996-5546 Télec. : (613) 943-8806	(Ambassade du Canada, Buenos Aires) (011-54-1) 805-3032 (011-54-1) 806-1209
Septembre	Guadalajara (Mexique)	Expo Metal Mecanica (projet)	AECEC	(LGT) Tél : (613) 996-5546 Télec. : (613) 943-8806	

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS LIÉES AU COMMERCE (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECEC)

Avril-septembre 1992

PAGE 3

AMÉRIQUE LATINE ET ANTILLES

DATE 1992	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
Septembre	Chili	Mission au Chili sur le matériel d'exploitation forestière	AECEC	(LGT) Tél : (613) 996-5546 Télec. : (613) 943-8806	
Septembre	Guadalajara (Mexique) Costa Rica	Mission au Mexique et au Costa Rica sur les logiciels (projet)	AECEC	(LGT) Tél : (613) 996-5546 Télec. : (613) 943-8806	
Septembre	Monterrey (Mexique)	Exposition sur la commande des procédés (projet)	AECEC	(LGT) Tél : (613) 996-5546 Télec. : (613) 943-8806	
Septembre	Bahamas Miami Jamaïque Îles Caïmans	Mission sur les produits alimentaires aux Bahamas, à Miami, en Jamaïque et aux Îles Caïmans	AECEC	(LGT) Tél : (613) 996-5546 Télec. : (613) 943-8806	
14-18 sept.	Brésil	Comdex 1992, Sao Paulo	AECEC	(LGT) Tél : (613) 996-5546 Télec. : (613) 943-8806	

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS LIÉES AU COMMERCE (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECEC)

Avril-septembre 1992

PAGE 1

MOYEN-ORIENT

DATE 1992	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
20 avril- 1 ^{er} mai	(Moyen-Orient)	Conseil commercial canado-arabe, Conseil commercial Canada-Égypte, visite du Comité de direction au Moyen-Orient	Chambre de commerce du Canada		(CCC) Tél : (613) 238-4000 Télec. : (613) 238-7643
22-23 avril	Le Caire	Réunions au Caire du groupe sur le génie et la construction	Chambre de commerce du Canada		(CCC) Tél : (613) 238-4000 Télec. : (613) 238-7643

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS LIÉES AU COMMERCE (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECEC)

Avril-septembre 1992

PAGE 1

ÉTATS-UNIS

DATE 1992	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
30 mars-2 avril	Détroit (Michigan)	North American Material Handling Show (manutention des matériaux)	AECEC, CCI		(CCI Saskatoon) P. Hann (306) 975-5924
2 avril	Pittsburgh	Destination Canada	AECEC	(UTO) N. Guérin (613) 998-8823 G. Tassé (613) 990 6903	(Consulat du Canada, Cleveland) Tél. : (216) 771-0150 Télec. : (216) 771-1688
7-9 avril	Cleveland	Foire des plastiques de Cleveland	AECEC	(UTI) R. McNally (613) 993-7486	
11-13 avril	Anaheim (Californie)	Natural Products Expo '92 (aliments naturels)	AECEC/MDEO	Ed Wiens (306) 975-5854	(MDEO) Don Hodgson (204) 983-0181
21-23 avril	New York	Industrie de la construction du New York métropolitain	AECEC	(UTI) R. McNally (613) 993-7486	
28 avril	Pittsburgh	Showcase Canada	AECEC	(UTO) N. Guérin (613) 998-8823 G. Tassé (613) 990 6903	(Consulat du Canada, Cleveland) Tél. : (216) 771-0150 Télec. : (216) 771-1688
28-30 avril	Atlanta	Atlanta Intermodal Expo (transports)	AECEC	(EMT) D. White (613) 996-0688	(ATLANTA) J. Alexander (404) 577-6810
29 avril-1 ^{er} mai	Los Angeles	Media Marketplace (Carrefour-médias)	AECEC	(UTO) N. Guérin (613) 998-8823 G. Tassé (613) 990 6903	(Consulat général du Canada, Los Angeles) Tél. : (213) 687-7432 Télec. : (213) 620-8827
Mai	San Diego (Californie)	Association of Biotechnology Companies (ABC) à San Diego (Californie) - conférence et foire annuelles	ISTC		(ISTC Vancouver) Ron Farris (604) 666-1409
1 ^{er} mai	Atlanta	Atelier de l'American Automobile Association (AAA), programme NEXUS (Nouveaux exportateurs vers les États américains du Sud)	AECEC	(UTO) N. Guérin (613) 998-8823 G. Tassé (613) 990 6903	(Consulat général du Canada, Atlanta) Tél. : (404) 577-6810 Télec. : (404) 524-5046

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS LIÉES AU COMMERCE (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECEC)

Avril-septembre 1992

ÉTATS-UNIS

PAGE 2

DATE 1992	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
3-4 mai	Detroit	West Canada Ski Show (territoire de l'Indiana)	AECEC	(UTO) N. Guérin (613) 998-8823 G. Tassé (613) 990 6903	(Consulat général du Canada, Detroit) Tél : (313) 567-2085 Télé. : (313) 567-2164
4-7 mai	Houston	Conférence sur la technologie des ressources sous-marines	AECEC	(UTI) R. McNally (613) 993-7486	
4-7 mai	Houston	Mission à la conférence sur la technologie des ressources sous-marines (pétrole et gaz)	MDEC (Alb.)		(MDEC) H. Doyle (403) 427-4809
5-6 mai	Baltimore	Mission à Copex USA '92 (foire sur la sécurité)	CCI		(CCI Calgary) G. Milot (403) 292-6409
5-8 mai	Nouvelle-Orléans	Mission à la foire de la Nouvelle-Orléans sur les déchets et la protection de l'environnement	MDEC (Alb.)		(MDEC) N. Morrison (403) 427-4809
14-17 mai	Cleveland Cincinnati	Essai de produits, American Automobile Association (AAA)	AECEC	(UTO) N. Guérin (613) 998-8823 G. Tassé (613) 990 6903	(Consulat du Canada, Cleveland) Tél : (216) 771-0150 Télé. : (216) 771-1688
19-22 mai	San Francisco	Pacific Coast Builders Show (PCBC) (construction)	AECEC	(UTI) R. McNally (613) 993-7486	
19-22 mai	San Francisco	Mission NEXUS (Nouveaux exportateurs vers les États américains du Sud) à la foire PCBC	AECEC	(UTI) R. McNally (613) 993-7486	
18 juin	New York	Showcase Canada (voyages d'affaires)	AECEC	(UTO) N. Guérin (613) 998-8823 G. Tassé (613) 990 6903	(Consulat du Canada, New York) Tél : (212) 768-2400 Télé. : (212) 768-2440
25-28 juin	Chicago	International Tile Show (tuiles)	AECEC	(UTI) R. McNally (613) 993-7486	

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS LIÉES AU COMMERCE (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECEC)

Avril-septembre 1992

ÉTATS-UNIS

PAGE 3

DATE 1992	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
Juillet	Atlanta (Géorgie)	Mission à Atlanta (Géorgie) sur la technologie des biens d'équipement dans le secteur du vêtement	ISTC		(ISTC Vancouver) Ron Farris (604) 666-1409
7-9 juillet	Oklahoma City	Compressed Natural Gas Show (stand d'information)	AECEC	(UTI) R. McNally (613) 993-7486	
22-23 juillet	Detroit	Alberta Promotion (promotion de produits et services albertains)	AECEC	(UTO) N. Guérin (613) 998-8823 G. Tassé (613) 990 6903	(Consulat général du Canada, Detroit) Tél. : (313) 567-2085 Télé. : (313) 567-2164
26-28 juillet	Louisville	International Lawn and Garden Power Equipment Show (outils de jardinage électriques)	AECEC	(UTI) R. McNally (613) 993-7486	
16-19 août	Chicago	National Hardware Show (quincaillerie)	AECEC	(UTI) R. McNally (613) 993-7486	
Septembre	Seattle	Mission NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers), de Colombie-Britannique	AECEC	(UTO) N. Guérin (613) 998-8823 G. Tassé (613) 990-6903	(Consulat général du Canada, Seattle) Tél. : (206) 443-1777 Télé. : (206) 443-1782
9-10 sept.	Pittsburg (Mass.)	Canada Built '92 - foire des matériaux de construction	AECEC, CCI		(CCI Saskatoon) P. Hann (306) 975-5924
9-10 sept.	Boston	Exposition thématique, matériaux de construction	AECEC	(UTI) R. McNally (613) 993-7486	
10-13 sept.	Alaska	Mission commerciale en Alaska	Chambre de commerce d'Edmonton		(C. de c. d'Edmonton) B. Palmer (403) 426-4620
11-13 sept.	Cleveland Cincinnati	Exposition thématique sur le ski au Canada	AECEC	(UTO) N. Guérin (613) 998-8823 G. Tassé (613) 990 6903	(Consulat du Canada, Cleveland) Tél. : (216) 771-0150 Télé. : (216) 771-1688

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS LIÉES AU COMMERCE (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECEC)

Avril-septembre 1992

ÉTATS-UNIS

PAGE 4

DATE 1992	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
Semaine du 21 sept.	Boston	Carrefour - personnes âgées	AECEC	(UTO) N. Guérin (613) 998-8823 G. Tassé (613) 990-6903	(Consulat général du Canada, Boston) Tél : (617) 262-3760 Télé. : (617) 262-3415
26-28 sept.	Buffalo	Carrefour d'automne - industrie touristique	AECEC	(UTO) N. Guérin (613) 998-8823 G. Tassé (613) 990-6903	(Consulat du Canada, Buffalo) Tél : (716) 852-1247 Télé. : (716) 852-4340
29 sept.	Chicago	Carrefour - industrie touristique	AECEC	(UTO) N. Guérin (613) 998-8823 G. Tassé (613) 990-6903	(Consulat général du Canada, Chicago) Tél : (312) 616-1860 Télé. : (312) 616-1877

